



## **Finanzplan 2026 – 2030**



Genehmigt durch den Gemeinderat am 21. November 2025



## Inhaltsverzeichnis

|                                                                                      |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Management Summary .....</b>                                                      | <b>3</b>  |
| <b>Vorbericht Finanzplan 2026 - 2030.....</b>                                        | <b>4</b>  |
| <b>1 Grundlagen .....</b>                                                            | <b>4</b>  |
| 1.1 Erarbeitung .....                                                                | 4         |
| 1.2 Zweck.....                                                                       | 4         |
| 1.3 Charakter .....                                                                  | 4         |
| 1.4 Planzahlen und Annahmen.....                                                     | 5         |
| 1.5 Steueranlage .....                                                               | 6         |
| 1.6 Konjunkturprognose .....                                                         | 6         |
| <b>2 Bereiche .....</b>                                                              | <b>7</b>  |
| 2.1 Steuerertrag .....                                                               | 7         |
| 2.2 Entwicklung Lastenausgleich.....                                                 | 8         |
| 2.3 Investitionen .....                                                              | 8         |
| 2.4 Abschreibungen .....                                                             | 10        |
| 2.5 Eigenkapital (Gesamthaushalt).....                                               | 11        |
| 2.6 Fremdkapital .....                                                               | 12        |
| 2.7 Entwicklung Gesamtergebnis Allgemeiner Haushalt.....                             | 13        |
| <b>3 Finanzkennzahlen .....</b>                                                      | <b>14</b> |
| <b>4 Schlussfolgerung und Ausblick .....</b>                                         | <b>17</b> |
| <b>5 Tabellen aus dem Finanzplanungstool der KPG (Kantonale Planungsgruppe).....</b> | <b>19</b> |
| 5.1 Prognoseannahmen Finanzplan .....                                                | 19        |
| 5.2 Investitionsprogramm Allgemeiner Haushalt .....                                  | 20        |
| 5.3 Investitionsprogramm Spezialfinanzierung Abwasser .....                          | 23        |



|      |                                                                          |    |
|------|--------------------------------------------------------------------------|----|
| 5.4  | Investitionsprogramm Spezialfinanzierung Abwasser Ferienhausregion ..... | 23 |
| 5.5  | Investitionsprogramm Spezialfinanzierung Abfall .....                    | 23 |
| 5.6  | Investitionsprogramm Spezialfinanzierung Bootshafen .....                | 24 |
| 5.7  | Investitionsprogramm Sachanlagen im Finanzvermögen .....                 | 24 |
| 5.8  | Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasser .....                              | 25 |
| 5.9  | Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasser Ferienhausregion .....             | 26 |
| 5.10 | Ergebnis Spezialfinanzierung Abfall .....                                | 27 |
| 5.11 | Ergebnis Spezialfinanzierung Bootshafen .....                            | 28 |
| 5.12 | Prognose der Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung .....          | 29 |
| 5.13 | Prognose der Erfolgsrechnung nach Sachgruppen .....                      | 31 |
| 5.14 | Ergebnis der Finanzplanung – Allgemeiner Haushalt .....                  | 32 |
| 5.15 | Planbilanz .....                                                         | 33 |
| 5.16 | Eigenkapitalnachweis .....                                               | 34 |
| 5.17 | Amt für Gemeinden u. Raumordnung AGR-Tabelle .....                       | 35 |

## Management Summary

Der Finanzplan 2026–2030 zeigt: Die Gemeinde Täuffelen-Gerolfingen steht vor einer intensiven Investitionsphase, bleibt dank solider Reserven und einer vorausschauenden Planung jedoch finanziell tragfähig. Insgesamt sind bis 2030 Investitionen von rund CHF 26.1 Mio. im Verwaltungsvermögen und zusätzlich rund CHF 6.1 Mio. im Finanzvermögen vorgesehen, insbesondere in die Bereiche Schule, Feuerwehr, Infrastruktur und Gemeindeliegenschaften.

Die geplanten Investitionen führen in den Jahren 2026–2030 zu Aufwandüberschüssen im allgemeinen Haushalt von insgesamt rund CHF 2.9–3.0 Mio. und zu einem ansteigenden Fremdkapitalbestand von rund CHF 7.5 Mio. per 2026 und auf etwa CHF 34–35 Mio. per 2030. Das Eigenkapital sinkt im gleichen Zeitraum von rund CHF 19.5 Mio. auf etwa CHF 17.5 Mio., bleibt damit aber klar positiv und ermöglicht weiterhin eine stabile Weiterentwicklung.

Die wichtigsten Kennzahlen bestätigen diese Einschätzung:

- Der Selbstfinanzierungsanteil liegt mit durchschnittlich rund 4 % in der Planungsperiode im ungenügenden Bereich, was aufgrund der hohen Investitionstätigkeit erwartet werden musste.
- Der Selbstfinanzierungsgrad bleibt über mehrere Jahre unter 100 %, was eine gezielte Neuverschuldung zur Finanzierung der Investitionen notwendig macht.
- Der Zinsbelastungsanteil liegt mit durchschnittlich rund 2 % im mittleren Bereich; der Kapitaldienstanteil bewegt sich mit rund 8 % in einer mittleren, aber tragbaren Bandbreite.
- Der Bruttoverschuldungsanteil steigt im Mittel auf rund 150 % an und liegt damit im mittleren Bereich; der Investitionsanteil von durchschnittlich rund 22 % weist auf eine starke Investitionstätigkeit hin.

Trotz dieser hohen Belastung kann die Steueranlage von 1.59 sowie die Liegenschaftssteuer von 1.25 ‰ über die Finanzplanperiode voraussichtlich unverändert beibehalten werden. Die Gemeinde bleibt damit steuerlich attraktiv, auch wenn der finanzielle Spielraum durch den kantonalen Lastenausgleich, gebundene Aufgaben und den steigenden Kapitaldienst merklich eingeschränkt wird.

Der Gemeinderat verfolgt eine klare Strategie:

- Konzentration der Mittel auf priorisierte Projekte mit hohem Nutzen für Bevölkerung, Schule, Sicherheit und Infrastruktur.
- Bewusste, kontrollierte Neuverschuldung, um notwendige Investitionen zu ermöglichen, ohne die Steuerbelastung kurzfristig zu erhöhen.
- Jährliche Überprüfung des Finanzplans und rollende Aktualisierung der langfristigen 20-Jahres-Perspektive als Frühwarn- und Steuerungsinstrument.

Insgesamt zeigt der Finanzplan: Die Gemeinde Täuffelen-Gerolfingen kann ihre geplanten Investitionen trotz steigender Verschuldung verantwortungsvoll finanzieren, bleibt aber auf stabile Rahmenbedingungen und eine konsequente Priorisierung der Projekte angewiesen.



## **Vorbericht Finanzplan 2026 - 2030**

### **1 Grundlagen**

#### **1.1 Erarbeitung**

Der Finanzplan 2026–2030 wurde mit dem Finanzplanungsmodell der Kantonalen Planungsgruppe Bern (KPG) und der Finanzplanungshilfe der Finanzdirektion des Kantons Bern erarbeitet. Die Berechnungen stützen sich auf die Jahresrechnung 2024, die voraussichtliche Jahresrechnung 2025, das Investitionsprogramm 2026–2030 (beschlossen durch den Gemeinderat am 12. August 2025) sowie das Budget 2026 (genehmigt am 21. Oktober 2025).

#### **1.2 Zweck**

Der Finanzplan dient dem Gemeinderat als Koordinations-, Führungs- und Informationsinstrument. Er zeigt, wie sich der Finanzhaushalt der Gemeinde in den nächsten fünf Jahren voraussichtlich entwickelt und ob die geplanten Investitionen für die Gemeinde tragbar sind. Je nach Ergebnis kann der Gemeinderat frühzeitig Massnahmen ergreifen, etwa bei der Reihenfolge von Projekten, bei Investitionsvolumen oder bei der Steuerpolitik.

Der Finanzplan ist rollend ausgestaltet und wird jährlich an neue Erkenntnisse angepasst, beispielsweise an Volksentscheide, Projektfortschritte oder -verzögerungen sowie neue Chancen und Risiken. Er bildet zusammen mit dem internen 20-Jahres-Finanzplan die finanzielle Grundlage für die strategische Planung der Gemeinde.

#### **1.3 Charakter**

Der Finanzplan basiert auf Prognosen und Schätzungen. Diese hängen von zahlreichen Faktoren ab, die teilweise ausserhalb des Einflussbereichs der Gemeinde liegen (Wirtschaftsentwicklung, Zinsen, kantonale und eidgenössische Gesetzgebung, demografische Entwicklung). Entsprechend zeigt der Finanzplan Tendenzen und Bandbreiten, ist jedoch kein verbindliches Versprechen zur exakten Entwicklung einzelner Kennzahlen.

Der finanzielle Handlungsspielraum der Gemeinde hängt zu einem grossen Teil von nicht beeinflussbaren äusseren Faktoren ab. Der Gemeinderat nutzt den Finanzplan deshalb als Frühwarn- und Steuerungsinstrument, um rechtzeitig Gegensteuer geben zu können, falls sich die Rahmenbedingungen markant verändern.

## 1.4 Planzahlen und Annahmen

Der Finanzplan stützt sich auf folgende grundlegende Annahmen:

- Steueranlage von 1.59 Einheiten über die gesamte Planperiode 2026–2030.
- Liegenschaftssteuer von 1.25 ‰ des amtlichen Wertes über die gesamte Planperiode.
- Entwicklung der Personalkosten gemäss kantonaler Empfehlung, aktuell mit einer jährlichen Wachstumsannahme von rund 1 %.
- Basisjahr für alle Planwerte ist das Budgetjahr 2026.
- Bevölkerungsentwicklung und Entwicklung der Steuerpflichtigen gemäss hinterlegten Prognosen im KPG-Modell.

Die bestehende Rückstellung von CHF 150'000 für künftige Abschreibungen einer neuen Turnhalle, welche während der letzten fünf Jahre mittels Auflösung stiller Reserven geäuft wurde, wird über die Finanzplanperiode als Aufwand weitergeführt (Spezialfinanzierung Vorfinanzierung «Turnhalle der Primarschule»).

|                                                             | Budget      | Planperiode  |              |              |              |
|-------------------------------------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                                                             | Budget 2026 | Planung 2027 | Planung 2028 | Planung 2029 | Planung 2030 |
| <b>Bevölkerung*</b><br>(mittlere Wohnbevölkerung)           | 3'220       | 3'280        | 3'330        | 3'380        | 3'430        |
| <b>Steuerpflichtige</b>                                     | 2'030       | 2'050        | 2'080        | 2'110        | 2'140        |
| <b>Steueranlage</b><br>(Natürliche u. Juristische Personen) | 1.59        | 1.59         | 1.59         | 1.59         | 1.59         |

\* Die mittlere Wohnbevölkerung ist der Durchschnitt der Bevölkerung eines Jahres.

Zur Berechnung werden die Bevölkerungszahlen am Ende jedes Monats addiert und durch zwölf geteilt.

Die Grafik zeigt die erwartete Entwicklung der Einwohnerzahl und der steuerpflichtigen Personen



## **1.5 Steueranlage**

Ziel ist es, die Steueranlage von 1.59 und die Liegenschaftssteuer von 1.25 ‰ über die gesamte Planperiode unverändert zu belassen. Damit soll die steuerliche Attraktivität der Gemeinde erhalten bleiben und gleichzeitig die Finanzierung der geplanten Investitionen sichergestellt werden.

Die jährlich anfallenden Beiträge an den kantonalen Lastenausgleich schränken den Handlungsspielraum der Gemeinde ein und belasten den Finanzhaushalt zusätzlich. Diese Mehrkosten müssen durch ausreichend hohe Steuereinnahmen kompensiert werden, weshalb eine sorgfältige Überwachung der Steuerbasis und der wirtschaftlichen Entwicklung zentral ist.

## **1.6 Konjunkturprognose**

Für den Zeitraum 2026–2029 wird von einer moderaten wirtschaftlichen Entwicklung ausgegangen. Das Wachstum des Schweizer Bruttoinlandprodukts bewegt sich in diesem Szenario in einer Bandbreite von rund 1.0 % bis 1.8 % pro Jahr, bei insgesamt stabilen, jedoch im historischen Vergleich erhöhten Zinsniveaus.

Die Arbeitslosigkeit bleibt voraussichtlich tief, die Löhne wachsen nur moderat und die realen Einkommenszuwächse fallen entsprechend begrenzt aus. Die Zinspolitik der Schweizerischen Nationalbank wird in der Planperiode als insgesamt stabil beurteilt, grössere Ausschläge nach oben oder unten sind im Basisszenario nicht eingerechnet.



## 2 Bereiche

### 2.1 Steuerertrag

Die jährlichen Zuwachsraten des Steuerertrags wurden gemäss den Empfehlungen des Kantons Bern und der Kantonalen Planungsgruppe Bern (KPG) übernommen. Damit orientiert sich die Gemeinde an den kantonal abgestimmten Szenarien für Einkommens-, Vermögens- und Unternehmenssteuern sowie an der erwarteten Bevölkerungs- und Wirtschaftsentwicklung.

|                                                                        | Budget      | Planperiode  |              |              |              |
|------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
|                                                                        | Budget 2026 | Planung 2027 | Planung 2028 | Planung 2029 | Planung 2030 |
| <b>Steuerertrag (SG 400)</b><br><b>(Natürliche Personen)</b>           | 8'095'060   | 8'117'482    | 8'284'302    | 8'451'256    | 8'621'022    |
| <b>Steuerertrag (SG 401)</b><br><b>(Juristische Personen)</b>          | 295'500     | 295'500      | 295'500      | 295'500      | 295'500      |
| <b>Pro Kopf (Einwohner)</b><br>(Steuerertrag/mittlere Wohnbevölkerung) | 2'556       | 2'565        | 2'576        | 2'588        | 2'599        |

Die Grafik zeigt eine moderat steigende Ertragsbasis, die im Zusammenspiel mit der konstant gehaltenen Steueranlage den laufenden Aufwand grundsätzlich zu decken vermag, nicht aber die gesamte Investitionstätigkeit.

## 2.2 Entwicklung Lastenausgleich

Der kantonale Lastenausgleich dient dazu, Aufgaben mit Verbundcharakter gemeinsam zu finanzieren. Für die Gemeinde Täuffelen-Gerolfingen bedeutet dies, dass mehrere, gesetzlich definierte Lastenausgleichssysteme jährlich wiederkehrende Zahlungen auslösen.

Die Beiträge werden auf Basis der kantonalen Vorgaben und unter Berücksichtigung der Bevölkerungsentwicklung berechnet. Seit der Einführung bzw. Revision des aktuellen Systems im Jahr 2012 sind die Kosten pro Kopf bis 2026 um knapp 45 % angestiegen, was den finanziellen Handlungsspielraum der Gemeinde merklich reduziert.

| Lastenausgleiche                | 2012             | 2023             | 2024             | 2025             | 2026             | 2027             | 2028             | 2029             | 2030             |
|---------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| Sozialhilfe                     | 431              | 560              | 557              | 584              | 639              | 651              | 665              | 653              | 653              |
| Ergänzungsleistungen            | 209              | 241              | 231              | 223              | 232              | 236              | 241              | 248              | 247              |
| Familienzulage                  | 4                | 5                | 5                | 3                | 5                | 5                | 5                | 5                | 5                |
| Öffentlicher Verkehr            | 69               | 105              | 105              | 105              | 105              | 105              | 105              | 105              | 105              |
| Neue Aufgabenteilung            | 88               | 184              | 183              | 182              | 183              | 182              | 181              | 181              | 179              |
| <u>Total pro Einwohner</u>      | <u>801</u>       | <u>1'095</u>     | <u>1'081</u>     | <u>1'097</u>     | <u>1'164</u>     | <u>1'179</u>     | <u>1'197</u>     | <u>1'192</u>     | <u>1'189</u>     |
| <b>Mittlere Wohnbevölkerung</b> | <b>2'631</b>     | <b>3'090</b>     | <b>3'114</b>     | <b>3'160</b>     | <b>3'220</b>     | <b>3'280</b>     | <b>3'330</b>     | <b>3'380</b>     | <b>3'430</b>     |
| <b>Gesamttotal in CHF</b>       | <b>2'107'431</b> | <b>3'383'550</b> | <b>3'366'234</b> | <b>3'466'520</b> | <b>3'748'080</b> | <b>3'867'120</b> | <b>3'986'010</b> | <b>4'028'900</b> | <b>4'078'270</b> |

Die steigenden Lastenausgleichskosten binden einen wachsenden Anteil der laufenden Erträge, was weniger Spielraum für frei gestaltbare Aufgaben lässt.

## 2.3 Investitionen

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 12. August 2025 die grossen Projekte der nächsten Jahre priorisiert und dabei sowohl die finanzielle Leistungsfähigkeit als auch die personellen Ressourcen der Verwaltung berücksichtigt. Bis 2030 besteht ein Investitionsbedarf von insgesamt rund CHF 26.1 Mio. im allgemeinen Haushalt, zusätzlich zu rund CHF 6.1 Mio. Investitionen im Finanzvermögen. Rund CHF 5.6 Mio. dieser Investitionen erfolgen mit Kostenteilung mit Nachbargemeinden (insbesondere in den Bereichen Feuerwehr und Schule), weitere etwa CHF 1.4 Mio. können über Spezialfinanzierungen (z.B. Gebühren und Mieten) refinanziert werden. Die noch nicht bewilligten Projekte benötigen für ihre Umsetzung die Zustimmung der zuständigen Gemeindeorgane, in der Regel der Gemeindeversammlung oder der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger.

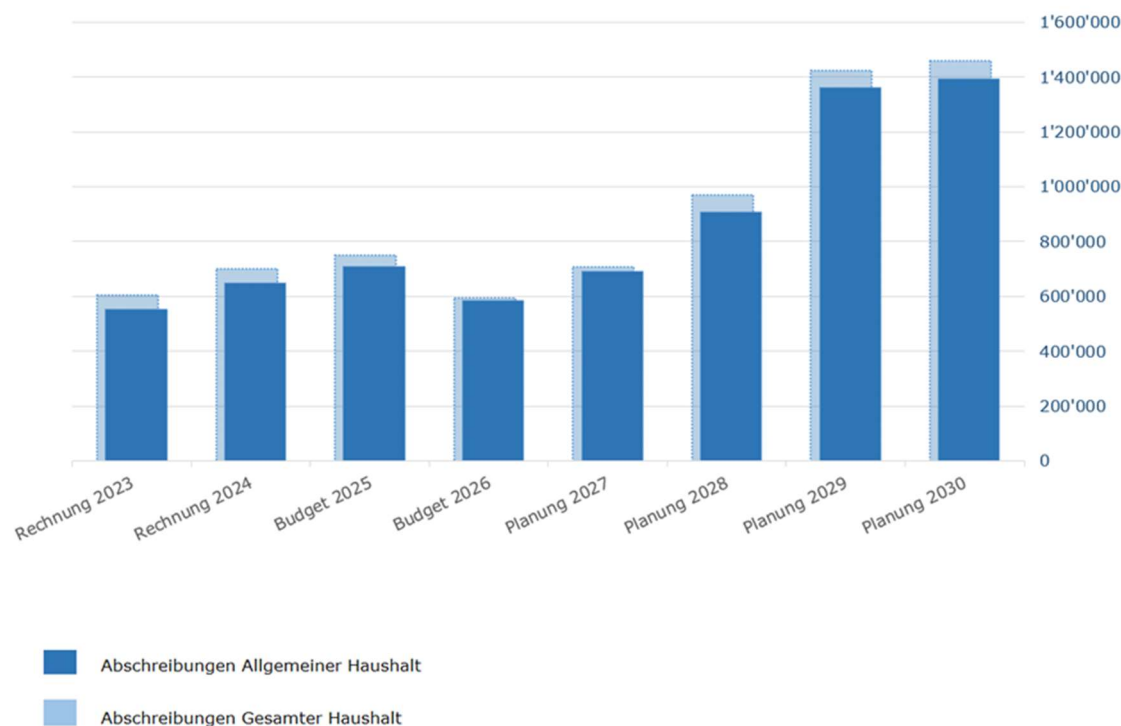

**Investitionsvorhaben > CHF 30'000.00 gem. Aktivierungsgrenze**

|                                                                                                                                                                                                                     | Budget<br>2026   | Planung<br>2027  | Planung<br>2028   | Planung<br>2029  | Planung<br>2030 | Total             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|-------------------|------------------|-----------------|-------------------|
| <b>Total Investitionenausgaben</b>                                                                                                                                                                                  | <b>1'170'000</b> | <b>5'050'000</b> | <b>11'770'000</b> | <b>7'370'000</b> | <b>725'000</b>  | <b>26'085'000</b> |
| Davon zulasten Regio-Feuerwehr (Kostenteiler mit Hagneck, Mörigen, Sutz)                                                                                                                                            | 200'000          | 2'020'000        | 2'510'000         | 70'000           | 500'000         | 5'300'000         |
| Neues Feuerwehrmagazin Bodenacherzentrum                                                                                                                                                                            | 200'000          | 2'020'000        | 2'300'000         |                  |                 |                   |
| Neuanschaffung Rüstfahrzeug                                                                                                                                                                                         |                  |                  |                   |                  | 500'000         |                   |
| Motorspritze                                                                                                                                                                                                        |                  |                  | 60'000            |                  |                 |                   |
| Ersatz Personentransporter                                                                                                                                                                                          |                  |                  |                   | 70'000           |                 |                   |
| Ersatz Atemschutz-Fahrzeug (Jg 2001)                                                                                                                                                                                |                  |                  | 150'000           |                  |                 |                   |
| Davon zulasten Primarschule (Kostenteiler mit Hagneck/Epsach)                                                                                                                                                       | 270'000          |                  |                   |                  |                 | 270'000           |
| Erstellung Gesamtkonzept<br>Umgebung Schulhaus (Vorbau über Eingangstür; Neubau (Schärmenplatz); Pausenplatzgestaltung)<br>Schallschutz neues Schulhaus, Lärmbelastung durch Hall reduzieren, Umbau alte Bibliothek | 150'000          |                  |                   |                  |                 |                   |
| Feinsanierung Turnhalle Primarschule                                                                                                                                                                                | 120'000          |                  |                   |                  |                 |                   |
| Davon zulasten Bootshafen                                                                                                                                                                                           |                  | 50'000           | 300'000           |                  |                 | 350'000           |
| Ausbaggerung Sedimente (letzte Ausbaggerung 2009)                                                                                                                                                                   |                  |                  | 250'000           |                  |                 |                   |
| Spundwand ersetzen/erhöhen                                                                                                                                                                                          |                  |                  | 50'000            |                  |                 |                   |
| Optimierung Stege B/C/D (u.a. Stromsäulen Steg B)                                                                                                                                                                   |                  | 50'000           |                   |                  |                 |                   |
| Davon zulasten Abwasserrechnung                                                                                                                                                                                     |                  | 150'000          | 150'000           | 150'000          | 150'000         | 600'000           |
| Sanierung Kanäle (Platzhalter für Einzelprojekte)                                                                                                                                                                   |                  | 150'000          | 150'000           | 150'000          | 150'000         |                   |
| Davon zulasten Abfallrechnung                                                                                                                                                                                       | 10'000           | 180'000          | 200'000           |                  |                 | 390'000           |
| Abfallentsorgungssammelstelle                                                                                                                                                                                       | 10'000           | 180'000          | 200'000           |                  |                 |                   |
| Verbleiben zulasten allg. Haushalt (Steuerhaushalt)                                                                                                                                                                 | 690'000          | 2'650'000        | 8'610'000         | 7'150'000        | 75'000          | 19'175'000        |
| Photovoltaikanlage neues Feuerwehrmagazin                                                                                                                                                                           | 10'000           | 20'000           | 210'000           |                  |                 |                   |
| Zivilschutzräume 400 Plätze (Feuerwehrmagazin)                                                                                                                                                                      | 50'000           | 840'000          | 925'000           |                  |                 |                   |
| Planung Neubau Turnhalle inkl. Land + Erschliessung + Einstellhalle                                                                                                                                                 | 300'000          | 500'000          | 7'000'000         | 7'000'000        |                 |                   |
| Anschaffung Mobile Notstrom Versorgung                                                                                                                                                                              |                  | 50'000           |                   |                  |                 |                   |
| Sanierung Strassenbeläge (Platzhalter für Einzelprojekte)                                                                                                                                                           |                  | 150'000          |                   | 150'000          |                 |                   |
| Sanierung Flurwege (Platzhalter für Einzelprojekte)                                                                                                                                                                 |                  |                  | 75'000            |                  | 75'000          |                   |
| Ergänzung Fahrzeugpark (Elektrofahrzeug evtl. Goupil) ohne Ladeinfrastruktur                                                                                                                                        | 65'000           |                  |                   |                  |                 |                   |
| Werkhof (Ersatz Feuerwehr u. Energetische Anpassungen)                                                                                                                                                              | 25'000           | 360'000          | 400'000           |                  |                 |                   |
| Zufahrtsbeschränkung Fischerweg/Strandboden Täuffelen                                                                                                                                                               | 40'000           |                  |                   |                  |                 |                   |
| Bahnübergang Seerain, Gemeindebeitrag                                                                                                                                                                               |                  | 400'000          |                   |                  |                 |                   |
| Massnahmen Seeuferplanung                                                                                                                                                                                           | 30'000           | 10'000           |                   |                  |                 |                   |
| Umsetzung Energiestrategie                                                                                                                                                                                          | 50'000           | 50'000           |                   |                  |                 |                   |
| Grundlagenerarbeitung Ortsplanungsrevision                                                                                                                                                                          |                  | 50'000           |                   |                  |                 |                   |
| Zentrumsplanung                                                                                                                                                                                                     | 70'000           | 70'000           |                   |                  |                 |                   |
| Gesamtmelioration Mörigen/Täuffelen                                                                                                                                                                                 | 50'000           | 150'000          |                   |                  |                 |                   |
| <b>Total Investitionseinnahmen</b>                                                                                                                                                                                  |                  |                  |                   |                  |                 |                   |
| <b>Total Investitionen Finanzvermögen</b>                                                                                                                                                                           | <b>3'600'000</b> | <b>950'000</b>   | <b>1'500'000</b>  |                  |                 | <b>6'050'000</b>  |
| Liegenschaft Hauptstrasse 92, Täuffelen (BKW) --> <b>Kaufrecht bis April 2026</b>                                                                                                                                   | 700'000          |                  |                   |                  |                 |                   |
| Liegenschaft Hauptstrasse 90, Täuffelen (Freitag) --> <b>Kaufrecht bis März 2027</b>                                                                                                                                |                  | 950'000          |                   |                  |                 |                   |
| Liegenschaft Bahnhofstrasse 6, Täuffelen (altes Postgebäude) --> <b>Kaufrecht bis Januar 2026</b>                                                                                                                   | 1'000'000        |                  |                   |                  |                 |                   |
| Liegenschaft Bodenweg 1, Täuffelen (neues Postgebäude) --> <b>Kaufrecht bis Januar 2028</b>                                                                                                                         |                  |                  | 1'500'000         |                  |                 |                   |
| Camping --> <b>Kaufrecht bis Dezember 2026</b>                                                                                                                                                                      | 1'900'000        |                  |                   |                  |                 |                   |

## 2.4 Abschreibungen

Die Gemeinde führt eine Anlagebuchhaltung nach den Vorgaben der Gemeindeverordnung (GV), wobei die Aktivierungsgrenze bei CHF 30'000 liegt. Wertvermehrende Investitionen mit mehrjähriger Nutzungsdauer oberhalb dieser Grenze werden aktiviert und über die Nutzungsdauer abgeschrieben; kleinere Beträge werden direkt der Erfolgsrechnung belastet.

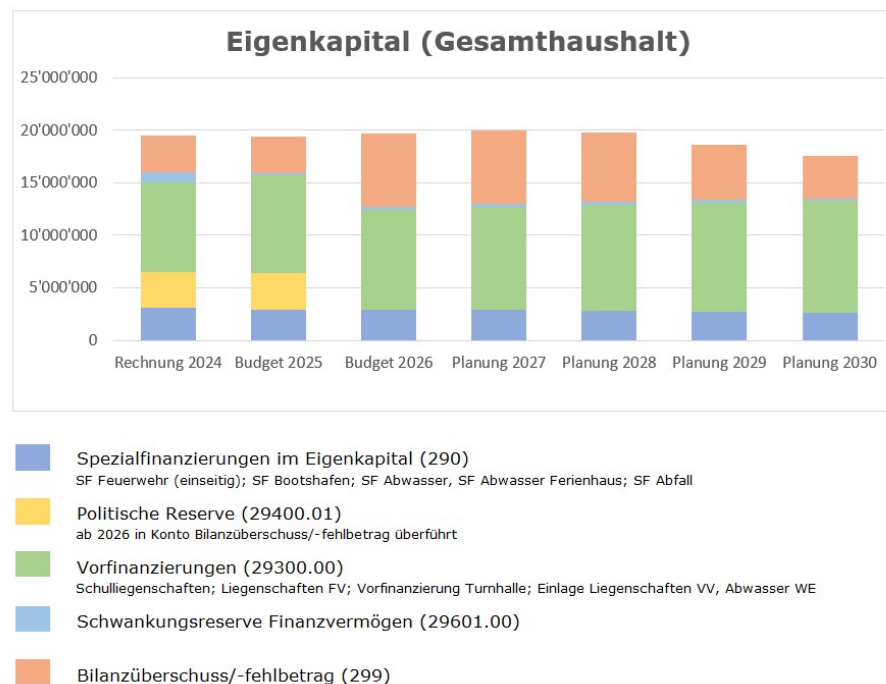
In den kommenden Jahren werden mehrere bedeutende Infrastrukturanlagen in Betrieb genommen, was zu steigenden Abschreibungsaufwendungen führt. Der temporäre Rückgang im Jahr 2026 ist auf das Auslaufen der Abschreibungen des alten Verwaltungsvermögens aus HRM1 sowie auf die Verlängerung der Abschreibungsdauer der Schulliegenschaften von 25 auf 33.3 Jahre zurückzuführen.



## 2.5 Eigenkapital (Gesamthaushalt)

Das Eigenkapital der Gemeinde nimmt in der Planperiode von rund CHF 19.4 Mio. per Ende 2024 auf etwa CHF 17.5 Mio. im Jahr 2030 ab. Hauptursache sind die geplanten Aufwandüberschüsse im allgemeinen Haushalt in Verbindung mit den hohen Investitionen, aber auch Entwicklungen in einzelnen Spezialfinanzierungen.

In der Darstellung wird ersichtlich, dass ab 2026 die bisherige «finanzpolitische Reserve» im allgemeinen Eigenkapital (Bilanzüberschuss) geführt wird. Dieser Bilanzüberschuss nimmt mit zunehmenden Abschreibungen im Finanzplanungszeitraum kontinuierlich ab, bleibt jedoch auf einem Niveau, das der Gemeinde weiterhin einen gewissen Sicherheitspuffer bietet.

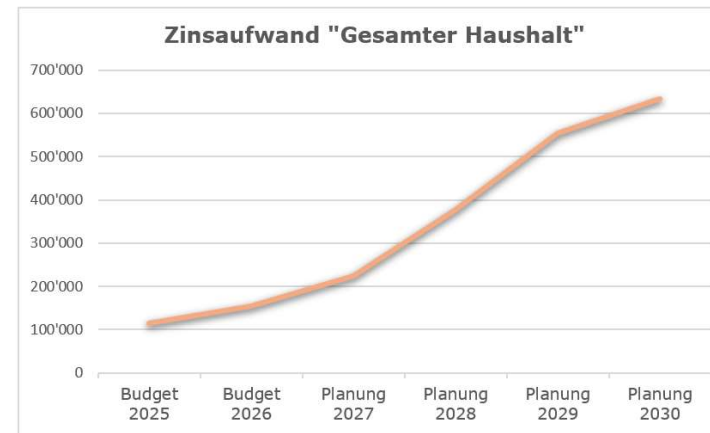
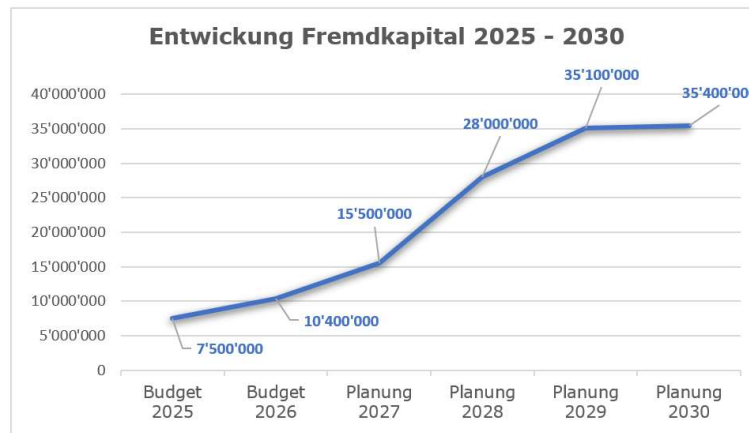


Der Abbau der Reserven zur Mitfinanzierung der Investitionen erfolgt kontrolliert und im Einklang mit der langfristigen Finanzplanung der Gemeinde. Die Mittel werden gezielt eingesetzt, um notwendige Investitionen zu ermöglichen, ohne die finanzielle Stabilität und Eigenfinanzierung zu gefährden.

## 2.6 Fremdkapital

Aufgrund der geplanten Investitionen wird mit einem deutlichen Anstieg des Fremdkapitals gerechnet. Der Bestand steigt in der Planperiode auf rund CHF 34.8–35.4 Mio., wovon ungefähr CHF 5.5–6.1 Mio. dem Finanzvermögen zugewiesen werden.

Die in den Finanzplan eingerechneten Fremdkapitalzinssätze stützen sich auf aktuelle Markt- und Zinsprognosen. Im Zeitraum 2026–2030 ist die Aufnahme zusätzlicher Darlehen von rund CHF 22.4 Mio. vorgesehen, um die Investitionsvorhaben zu finanzieren; dies führt zu steigenden Zinsaufwendungen, die aktuell jedoch als tragbar eingeschätzt werden.

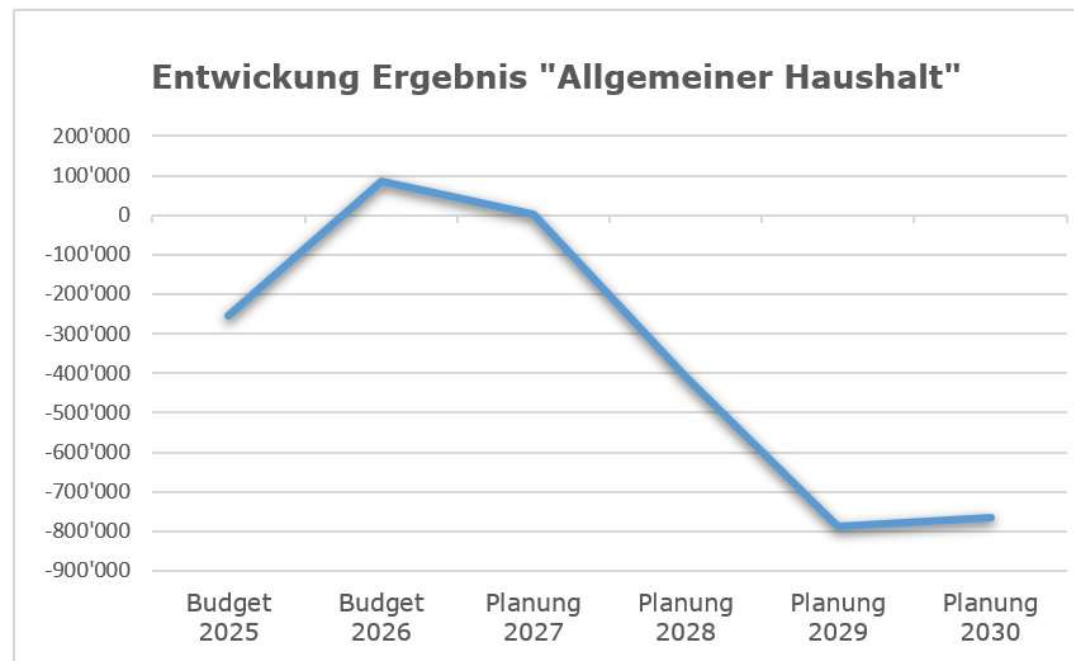


Trotz des deutlichen Anstiegs des Fremdkapitals bleibt die Zinslast aufgrund des weiterhin moderaten Zinsniveaus im mittleren Bereich.

## 2.7 Entwicklung Gesamtergebnis Allgemeiner Haushalt

Die Prognosen zeigen in den Jahren 2026–2030 kumulierte Fehlbeträge im allgemeinen Haushalt von insgesamt rund CHF 2.9 Mio. Diese Aufwandüberschüsse stehen im direkten Zusammenhang mit den hohen Investitionstätigkeiten und den daraus resultierenden Abschreibungs- und Zinsbelastungen.

Die vorhandenen Reserven reichen aus, um diese Fehlbeträge zu decken; per Ende 2030 wird mit einem Reservebestand von etwa CHF 5.5 Mio. gerechnet. Damit bleibt die Gemeinde handlungsfähig, muss den verbleibenden Spielraum aber bewusst einsetzen und allfällige zusätzlichen Vorhaben sorgfältig priorisieren.



Die aktuelle Finanzentwicklung ist als Phase bewusst geplanter Defizite im Rahmen der Investitionsfinanzierung zu verstehen. Soll der Bilanzüberschuss reduziert werden, kann dies nur über entsprechende Fehlbeträge in der Erfolgsrechnung erfolgen.

### 3 Finanzkennzahlen

Die wichtigsten Finanzkennzahlen des Finanzplans werden nach den Richtwerten des Kantons Bern beurteilt. Sie geben Hinweise zur Tragbarkeit der Investitionen, zur Verschuldungssituation und zur Zins- und Kapitaldienstbelastung.

|                                        | Budget      | Planperiode  |              |              |              |                        |
|----------------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------------|
|                                        | Budget 2026 | Planung 2027 | Planung 2028 | Planung 2029 | Planung 2030 | Mittelwert<br>Prognose |
| <b>Selbstfinanzierungsanteil (SFA)</b> | 5.58%       | 6.05%        | 4.65%        | 1.93%        | 2.17%        | 4.08%                  |

Je höher der Selbstfinanzierungsanteil umso grösser die finanzielle Leistungsfähigkeit einer Gemeinde und umgekehrt. Die notwendige Höhe richtet sich nach dem mittel- bis langfristigen Bedarf für Investitionen und / oder dem Schuldenabbau bzw. der Aufgabenerfüllung.

**Richtwerte:** über 18 % = sehr gut / 14 % - 18 % = gut / 10 % - 14 % = genügend / 0 % - 10 % = ungenügend / < 0 % = sehr schlecht

Selbstfinanzierungsanteil: Durchschnittlich rund 4.08 % in der Planperiode; dies gilt als ungenügend, was jedoch im Kontext der hohen Investitionstätigkeit zu sehen ist. Die Kennzahl zeigt, dass laufende Erträge nur einen kleinen Teil der anstehenden Investitionen decken.

|                                      | Budget      | Planperiode  |              |              |              |                        |
|--------------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------------|
|                                      | Budget 2026 | Planung 2027 | Planung 2028 | Planung 2029 | Planung 2030 | Mittelwert<br>Prognose |
| <b>Selbstfinanzierungsgrad (SFG)</b> | 74.88%      | 19.01%       | 6.38%        | 4.29%        | 49.71%       | 30.85%                 |

Der Selbstfinanzierungsgrad gibt Antwort auf die Frage, inwieweit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln bezahlt werden können. Vor allem ein Vergleich über mehrere Jahre zeigt, ob die Investitionen finanziell verkraftet werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad von unter 100% führt zu einer Neuverschuldung, mit einem solchen über 100% können Schulden abgebaut bzw. Kapital für Investitionen geäußert werden.

**Richtwerte:** über 100 % = sehr gut / 80 % - 100 % = gut / 60 % - 80 % = kurzfristig genügend / 0 % - 60 % = ungenügend / < 0 % = sehr schlecht

Selbstfinanzierungsgrad: In mehreren Jahren unter 100 %, was eine Neuverschuldung nötig macht. Erst bei Werten über 100 % können Schulden abgebaut oder zusätzliche Reserven geäußert werden.

|                                   | Budget      | Planperiode  |              |              |              |                        |
|-----------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------------|
|                                   | Budget 2026 | Planung 2027 | Planung 2028 | Planung 2029 | Planung 2030 | Mittelwert<br>Prognose |
| <b>Zinsbelastungsanteil (ZBA)</b> | 0.61%       | 1.01%        | 1.88%        | 2.93%        | 3.36%        | 1.96%                  |

Der Zinsbelastungsanteil gibt Antwort auf die Frage, wie stark der Finanzertrag durch Nettozinsen belastet ist. Zinsbelastungsanteile von über 5 % führen mittelfristig in einen finanziellen Engpass.

**Richtwerte:** < 0 % = sehr tiefe Belastung / 0 % - 1 % = tiefe Belastung / 1 % - 3 % = mittlere Belastung / 3 % - 5 % = hohe Belastung / > 5 % = sehr hohe Belastung

Zinsbelastungsanteil: Durchschnittlich rund 1.96 %, was als mittlere Belastung einzustufen ist; Werte über 5 % würden mittelfristig einen finanziellen Engpass anzeigen.

|                                  | Budget      | Planperiode  |              |              |              |                        |
|----------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------------|
|                                  | Budget 2026 | Planung 2027 | Planung 2028 | Planung 2029 | Planung 2030 | Mittelwert<br>Prognose |
| <b>Kapitaldienstanteil (KDA)</b> | 4%          | 5%           | 8%           | 12%          | 12%          | 8%                     |

Der Kapitaldienstanteil ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten. Unter Kapitaldienst versteht man die Nettozinsen plus Abschreibungen und Wertberichtigungen. Diese Kennzahl gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch die Zinsen und die ordentlichen Abschreibungen (Kapitaldienst) belastet ist. Ein steigender Anteil weist somit auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin. **Richtwerte:** < 0 % = sehr tiefe Belastung / 0 % - 4 % = tiefe Belastung / 4 % - 12 % = mittlere Belastung / 12 % - 20 % = hohe Belastung / > 20 % = sehr hohe Belastung

Kapitaldienstanteil: Durchschnittlich rund 8 % und damit im mittleren Bereich; von 100 Ertragsfranken werden im Durchschnitt CHF 8 für Abschreibungen und Zinsen eingesetzt.

|                                        | Budget      | Planperiode  |              |              |              |                        |
|----------------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------------|
|                                        | Budget 2026 | Planung 2027 | Planung 2028 | Planung 2029 | Planung 2030 | Mittelwert<br>Prognose |
| <b>Bruttoverschuldungsanteil (BVA)</b> | 68%         | 93%          | 169%         | 210%         | 209%         | 150%                   |

Der Bruttoverschuldungsanteil gibt Antwort auf die Frage, wie hoch die Verschuldung im Verhältnis zum Finanzertrag der Gemeinde ist.

**Richtwerte:** < 50 % = sehr gut / 50 % - 100 % = gut / 100 % - 150 % = mittel / 150 % - 200 % = schlecht / > 200 % = kritisch

Bruttoverschuldungsanteil: Durchschnittlich rund 150 %, was einem mittleren Wert entspricht und den deutlichen Anstieg der Verschuldung widerspiegelt.

|                                 | Budget      | Planperiode  |              |              |              |                        |
|---------------------------------|-------------|--------------|--------------|--------------|--------------|------------------------|
|                                 | Budget 2026 | Planung 2027 | Planung 2028 | Planung 2029 | Planung 2030 | Mittelwert<br>Prognose |
| <b>Investitionsanteil (INA)</b> | 7%          | 24%          | 43%          | 31%          | 3%           | 22%                    |

Der Investitionsanteil gibt Antwort auf die Frage, wie hoch die Investitionstätigkeit im Verhältnis der konsolidierten Ausgaben der Gemeinde ist.

**Richtwerte:** < 10 % = schwach / 10 % - 20 % = mittel / 20 % - 30 % = stark / > 30 % = sehr stark

Investitionsanteil: Mit rund 22 % im Durchschnitt zeigt er eine starke Investitionstätigkeit an.

#### 4 Schlussfolgerung und Ausblick

Der Finanzplan 2026–2030 zeigt eine klar ausgerichtete Finanzstrategie der Gemeinde Täuffelen-Gerolfingen. Im Jahr 2026 wird die bisherige finanzpolitische Reserve aufgelöst und einmalig in den Bilanzüberschuss überführt, wodurch dieser vorübergehend auf rund CHF 7 Mio. ansteigt und eine Reserve von etwas mehr als 14 Steueranlagezehnteln darstellt.

Im Vergleich zu früheren kantonalen Empfehlungen von 3–4 Steuerzehnteln deckt diese Reserve bewusst eine deutlich höhere Risikospanne ab. Sie dient dazu, die hohen Folgekosten der geplanten Investitionsprojekte – insbesondere Abschreibungen, Unterhalt und Zinsen – über mehrere Jahre hinweg abzufedern.

Die Planjahre 2026–2030 sind geprägt von hohen Investitionsvolumen, einhergehend mit Aufwandüberschüssen und einem markanten Anstieg des Fremdkapitals. Gleichzeitig bleibt der Bilanzüberschuss positiv und die zentralen Kennzahlen bewegen sich – mit Ausnahme des Selbstfinanzierungsgrades – in Bereichen, die mittelfristig als tragbar eingeschätzt werden.

Der vorliegende Finanzplan vermittelt damit ein realistisches Bild der finanziellen Entwicklung in den nächsten fünf Jahren. Er macht deutlich, dass die Gemeinde eine Phase intensiver Investitionen bewusst durchläuft, um Infrastruktur, Schule und öffentliche Dienstleistungen langfristig auf einem guten Niveau zu sichern. Voraussetzung für die Tragbarkeit dieser Strategie sind eine sorgfältige Projektplanung, eine strenge Priorisierung sowie eine laufende Überwachung von Aufwand, Ertrag und Zinsbelastung.

Der Finanzplan der Gemeinde wird rollend jährlich überarbeitet und jeweils im Herbst an die neusten Entwicklungen angepasst. Parallel zum gesetzlich geforderten Fünfjahres-Finanzplan pflegt die Gemeinde einen internen 20-Jahres-Finanzplan als strategisches Instrument.

Der 20-Jahres-Finanzplan stützt sich insbesondere auf folgende Annahmen:

- Steuereinnahmen und Gebühren wachsen langfristig in ähnlicher Grössenordnung wie der Aufwand (Personal, Sachaufwand, Lasten- und Finanzausgleich).
- Zinsen und Fremdkapitalbestand entwickeln sich im Rahmen aktueller Markterwartungen und der geplanten Investitions- und Selbstfinanzierungsverläufe.
- Bei Grossprojekten ab CHF 1 Mio. sind Betriebs- und Unterhaltskosten, Abschreibungen und Finanzkosten vollständig berücksichtigt.
- Die Erträge und Aufwände aus Finanzvermögen halten sich langfristig ungefähr die Waage.
- Ab etwa 2028 wird mit einem Bilanzüberschuss und Vorfinanzierungen (Reserven) in der Grössenordnung von rund CHF 11 Mio. gerechnet.



Diese langfristige Sicht ermöglicht es, die Bilanzentwicklung vorausschauend zu steuern und rechtzeitig Handlungsbedarf zu erkennen – etwa bei der Steueranlage, der Priorisierung von Projekten oder bei der Anpassung der Investitionsreihenfolge. Aus heutiger Sicht geht der Gemeinderat davon aus, dass in den kommenden zehn Jahren keine Anpassung der Steueranlage erforderlich sein wird; diese Einschätzung hängt jedoch von der tatsächlichen Entwicklung der Steuereinnahmen, der Zinsen und der Projektkosten ab.

Der kombinierte Einsatz eines verbindlichen Fünfjahresplans und eines strategischen 20-Jahres-Finanzplans stärkt die finanzielle Steuerungsfähigkeit der Gemeinde Täuffelen-Gerolfingen. Er schafft Transparenz, macht Risiken und Chancen sichtbar und stellt sicher, dass die grossen Investitionen nachhaltig finanzierbar bleiben und die langfristige Stabilität des Finanzhaushalts gesichert ist.

Täuffelen, 12.11.2025/am

Der Finanzverwalter:

Arseli Merino

Vom Gemeinderat genehmigt

Täuffelen, 21.11.2025/am

Der Präsident:

Adrian Hutzli

Die Gemeindeschreiberin:

Jessica Harvey

Der Gemeindebevölkerung wird der Finanz- und Investitionsplan anlässlich der Gemeindeversammlung vom 8. Dezember 2025 zur Kenntnisnahme vorgelegt.

## 5 Tabellen aus dem Finanzplanungstool der KPG (Kantonale Planungsgruppe)

### 5.1 Prognoseannahmen Finanzplan

|                                              |                                                       |        |        |        |        |        |
|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Finanzplantitel                              | Finanzplan 2026 - 2030 Gemeinde Täuffelen-Gerolfingen |        |        |        |        |        |
| Übersicht über ausgewählte Prognoseannahmen: |                                                       |        |        |        |        |        |
|                                              | 1. Prognosejahr                                       |        |        |        |        |        |
| Prognoseperiode                              | 2025                                                  | 2026   | 2027   | 2028   | 2029   | 2030   |
|                                              |                                                       |        |        |        |        |        |
| Zuwachsraten Erfolgsrechnung:                |                                                       |        |        |        |        |        |
|                                              |                                                       |        |        |        |        |        |
| Personalaufwand                              | 0.40%                                                 | 0.40%  | 0.60%  | 0.80%  | 0.80%  | 0.80%  |
| Sachaufwand                                  | 0.75%                                                 | 0.75%  | 0.75%  | 1.00%  | 1.00%  | 1.00%  |
| starker Zuwachs                              |                                                       |        |        |        |        |        |
| schwacher Zuwachs                            | 0.50%                                                 | 0.50%  | 0.50%  | 0.75%  | 0.75%  | 0.75%  |
| Nullwachstum                                 | 0.00%                                                 | 0.00%  | 0.00%  | 0.00%  | 0.00%  | 0.00%  |
|                                              |                                                       |        |        |        |        |        |
| Zinssätze Fremdkapital:                      |                                                       |        |        |        |        |        |
| bestehendes Fremdkapital                     | 1.450%                                                | 1.450% | 1.450% | 1.450% | 1.450% | 1.450% |
| neues Fremdkapital                           | 1.250%                                                | 1.250% | 1.500% | 1.750% | 1.750% | 1.750% |
|                                              |                                                       |        |        |        |        |        |
| Zinssätze Guthaben:                          |                                                       |        |        |        |        |        |
| Geldflussrechnung                            | 0.10%                                                 | 0.10%  | 0.30%  | 0.30%  | 0.30%  | 0.30%  |
|                                              |                                                       |        |        |        |        |        |
| Zinssätze für interne Verrechnungen:         |                                                       |        |        |        |        |        |
| verrechnete Aktivzinsen                      | 0.50%                                                 | 0.50%  | 0.50%  | 0.50%  | 0.50%  | 0.50%  |
|                                              |                                                       |        |        |        |        |        |
| verrechnete Passivzinsen                     | 0.50%                                                 | 0.50%  | 0.50%  | 0.50%  | 0.50%  | 0.50%  |

## 5.2 Investitionsprogramm Allgemeiner Haushalt

| Beträge in CHF 1'000 |                                                                                                                                                                                                                               |            |          |       |                |           |            |        |      |      |       |       |       |      |        |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|-------|----------------|-----------|------------|--------|------|------|-------|-------|-------|------|--------|
| 1)                   | 2)                                                                                                                                                                                                                            | 3)         | 4)       | 5)    | 6)             |           |            |        |      |      |       |       |       |      |        |
| KontoNr.             | Bezeichnung der Projekte                                                                                                                                                                                                      | Prio-rität | ND in J. | Fk Fe | Anlagen im Bau | Aus-gaben | Einnah-men | Netto  | 2025 | 2026 | 2027  | 2028  | 2029  | 2030 | später |
| 1506.5040.00         | Photovoltaikanlage neues Feuerwehrmagazin                                                                                                                                                                                     |            | 40       |       |                | 240       |            | 240    |      | 10   | 20    | 210   |       |      |        |
| 1506.5040.00         | Neues Feuerwehrmagazin Bodenacherzentrum                                                                                                                                                                                      |            | 40       |       |                | 4'520     |            | 4'520  |      | 200  | 2'020 | 2'300 |       |      |        |
| 1506.5060.05         | Neuanschaffung Rüstfahrzeug                                                                                                                                                                                                   |            | 20       |       |                | 500       |            | 500    |      |      |       |       |       | 500  |        |
| 1506.5060.06         | Motorspritze                                                                                                                                                                                                                  |            | 10       |       |                | 60        |            | 60     |      |      |       | 60    |       |      |        |
| 1506.5060.xx         | Ersatz Personentransporter                                                                                                                                                                                                    |            | 20       |       |                | 70        |            | 70     |      |      |       |       | 70    |      |        |
| 10506.5060.x         | Ersatz Atemschutz-Fahrzeug (Jg 2001)                                                                                                                                                                                          |            | 20       |       |                | 150       |            | 150    |      |      |       | 150   |       |      |        |
| 1620.xxxx.xx         | Zivilschutzräume 400 Plätze (Feuerwehrmagazin)                                                                                                                                                                                |            | 33       |       |                | 1'845     |            | 1'845  | 30   | 50   | 840   | 925   |       |      |        |
| 1620.xxxx.xx         | Anschaffung Mobile Notstrom Versorgung                                                                                                                                                                                        |            | 10       |       |                | 50        |            | 50     |      |      | 50    |       |       |      |        |
| 2170.5040.04         | Planung Neubau Turnhalle inkl. Land + Erschliessung                                                                                                                                                                           |            | 33       |       |                | 14'880    |            | 14'880 | 80   | 300  | 500   | 7'000 | 7'000 |      |        |
| 2170.5040.xx         | Feinsanierung Turnhalle Primarschule                                                                                                                                                                                          |            | 33       |       |                | 120       |            | 120    |      | 120  |       |       |       |      |        |
| 2170.5040.xx         | Erstellung Gesamtkonzept<br>Umgebung Schulhaus (Vorbau über<br>Eingangstür; Neubau (Schärmenplatz);<br>Pausenplatzgestaltung)<br>Schallschutz neues Schulhaus<br>Lärmbelastung durch Hall reduzieren<br>Umbau alte Bibliothek |            | 10       |       |                | 160       |            | 160    | 10   | 150  |       |       |       |      |        |
| 6150.5010.xx         | Sanierung Strassenbeläge (Platzhalter für Einzelprojek                                                                                                                                                                        |            | 40       |       |                | 150       |            | 150    |      |      | 150   |       |       |      |        |
| 6150.5010.xx         | Sanierung Strassenbeläge (Platzhalter für Einzelprojek                                                                                                                                                                        |            | 40       |       |                | 150       |            | 150    |      |      |       |       | 150   |      |        |
| 6150.5010.xx         | Sanierung Strassenbeläge (Platzhalter für Einzelprojek                                                                                                                                                                        |            | 40       |       |                | 150       |            | 150    |      |      |       |       |       |      | 150    |
| 6150.5010.xx         | Sanierung Flurwege (Platzhalter für Einzelprojekte)                                                                                                                                                                           |            | 10       |       |                | 75        |            |        |      |      |       | 75    |       |      |        |

| Beträge in CHF 1'000 |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|----------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|-------|----------------|-----------|------------|-------|--------|------|------|------|------|------|--------|
| 1)                   |              |                                                                              | 2)         | 3)       | 4)    | 5)             |           | 6)         |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | KontoNr.     | Bezeichnung der Projekte                                                     | Prio-rität | ND in J. | Fk Fe | Anlagen im Bau | Aus-gaben | Einnah-men | Netto | 2025   | 2026 | 2027 | 2028 | 2029 | 2030 | später |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                | 75        |            | 75    |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 6150.5010.xx | Sanierung Flurwege (Platzhalter für Einzelprojekte)                          |            | 10       |       |                | 75        |            | 75    |        |      |      |      |      | 75   |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 6150.5060.xx | Ergänzung Fahrzeugpark (Elektrofahrzeug evtl. Goupil) ohne Ladeinfrastruktur |            | 10       |       |                | 65        |            | 65    |        | 65   |      |      |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           | 65         |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 6150.5040.xx | Werkhof (Ersatz Feuerwehr u. Energetische Anpassung)                         |            | 40       |       |                | 815       |            | 815   | 30     | 25   | 360  | 400  |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 6150.5040.xx | Zufahrtsbeschränkung Fischerweg/Strandboden Täuffelen                        |            | 10       |       |                | 40        |            | 40    |        | 40   |      |      |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 6210.5640.02 | Bahnübergang Seerain, Gemeindebeitrag                                        |            | 10       |       |                | 400       |            | 400   |        |      | 400  |      |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 7410.xxxx.xx | Massnahmen Seeuferplanung                                                    |            | 10       |       |                | 40        |            | 40    |        | 30   | 10   |      |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 7900.xxxx.xx | Umsetzung Energiestrategie                                                   |            | 10       |       |                | 130       |            | 130   | 30     | 50   | 50   |      |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 7900.xxxx.xx | Grundlagenerarbeitung Ortsplanungsrevision                                   |            | 10       |       |                | 50        |            | 50    |        |      | 50   |      |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 7900.xxxx.xx | Zentrumsplanung                                                              |            | 10       |       |                | 170       |            | 170   | 30     | 70   | 70   |      |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 7900.xxxx.xx | Gesamtmelioration Mörigen/Täuffelen                                          |            | 10       |       |                | 200       |            | 200   |        | 50   | 150  |      |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 0290.5040.03 | Sanierung Parkplatz Gemeindeverwaltung                                       |            | 25       |       |                | 90        |            | 90    | 90     |      |      |      |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 0290.5040.03 | Generelle Gebäude Planung Täuffelen-Gerolfingen                              |            | 10       |       |                | 50        |            | 50    | 50     |      |      |      |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 1620.3xxx.xx | Schutzräume Burgerstrasse (798 Plätze) OSBSAIII                              |            | 33       |       |                | 1'700     |            | 1'700 |        |      |      |      |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           | 1'330      | 370   | -1'330 |      |      |      |      |      |        |
|                      | 6150.5010.17 | Sanierung Schrägweg                                                          |            | 40       |       |                | 85        |            | 85    | 85     |      |      |      |      |      |        |
|                      |              |                                                                              |            |          |       |                |           |            |       |        |      |      |      |      |      |        |
|                      | 6150.5010.18 | Sanierung Gässli                                                             |            | 40       |       |                | 105       |            | 105   | 105    |      |      |      |      |      |        |

*Beträge in CHF 1'000*

| 1) | KontoNr.     | Bezeichnung der Projekte                   | 2)<br>Prio-<br>rität | 3)<br>ND<br>in J. | 4)<br>Fk<br>Fe | 5)<br>Anlagen<br>im Bau | Aus-<br>gaben | 6)<br>Einnah-<br>men | Netto         | 2025         | 2026         | 2027         | 2028          | 2029         | 2030       | später     |
|----|--------------|--------------------------------------------|----------------------|-------------------|----------------|-------------------------|---------------|----------------------|---------------|--------------|--------------|--------------|---------------|--------------|------------|------------|
|    | 3411.xxxx.xx | Ersatz Sportplatzleuchten                  |                      | 10                |                |                         | 90            |                      | 105           | 90           |              |              |               |              |            |            |
|    | 6150.5010.XX | Sanierung Aarbergstrasse                   |                      | 40                |                |                         | 120           |                      | 90            | 120          |              |              |               |              |            |            |
|    | 6150.5010.XX | Sanierung Belagstrasse bei ARAT            |                      | 40                |                |                         | 50            |                      | 120           | 50           |              |              |               |              |            |            |
|    | 6150.5290.00 | Tempo 30 auf Gemeindegebiet                |                      | 10                |                |                         | 150           |                      | 50            | 150          |              |              |               |              |            |            |
|    | xxxx.xxxx.xx | Korrektur Anlagen im Bau gemäss Beständen  |                      |                   |                | 2'020                   |               |                      | 150           |              |              |              |               |              |            |            |
|    | xxxx.xxxx.xx | Korrektur in Realisierung gemäss Beständen |                      |                   |                | 10                      |               |                      | -             |              |              |              |               |              |            |            |
|    |              |                                            |                      |                   |                |                         |               |                      | -             |              |              |              |               |              |            |            |
|    | <b>Total</b> |                                            |                      |                   |                | <b>2'030</b>            | <b>27'620</b> | <b>1'330</b>         | <b>26'215</b> | <b>1'320</b> | <b>1'160</b> | <b>4'670</b> | <b>11'120</b> | <b>7'220</b> | <b>575</b> | <b>150</b> |

1) bereits beschlossene Projekte mit einem \* bzw- Sammelpositionen, für welche die Abschreibungen jährlich zu berücksichtigen sind, mit "A" bezeichnen.

2) "A" für Zwangsbedarf, "B" für Entwicklungsbedarf und "C" für Wunschbedarf 3) Nutzungsdauer in Jahren; gemäss Anhang 2 Gemeindeverordnung (vgl. Tabelle "Nutzung")

4) Projekte mit Folgebetriebskosten ("Fk") und -erlösen ("Fe") markieren (ohne Kapitaldienst) > bitte entsprechende Beträge in Tabelle "Aufgaben" einsetzen!

5) Anlagen im Bau: Bestände letztes Rechnungsjahr sind den entsprechenden Projekten zuzuordnen!

6) Ausgaben und Einnahmen der Investitionsrechnung sind getrennt in die einzelnen Jahresspalten einzutragen, um zeitliche Verschiebungen zu berücksichtigen!

### 5.3 Investitionsprogramm Spezialfinanzierung Abwasser

| Beträge in CHF 1'000 |              |                                                   |            |          |       |     |                |           |            |       |      |      |      |      |      |             |
|----------------------|--------------|---------------------------------------------------|------------|----------|-------|-----|----------------|-----------|------------|-------|------|------|------|------|------|-------------|
| 1)                   |              |                                                   | 2)         | 3)       | 4)    | 5)  | 6)             |           | 7)         |       |      |      |      |      |      |             |
|                      | KontoNr.     | Bezeichnung der Projekte                          | Prio-rität | ND in J. | Fk Fe | Art | Anlagen im Bau | Aus-gaben | Einnah-men | Netto | 2025 | 2026 | 2027 | 2028 | 2029 | 2030 später |
|                      | 7201.5032.xx | Sanierung Kanäle (Platzhalter für Einzelprojekte) |            | 80       |       |     | 150            | 600       |            |       |      |      | 150  | 150  | 150  | 150         |
|                      |              |                                                   |            |          |       |     |                |           |            | 600   |      |      |      |      |      |             |
|                      | <b>Total</b> |                                                   |            |          |       |     | 150            | 600       | -          | 600   | -    | -    | 150  | 150  | 150  | 150         |

### 5.4 Investitionsprogramm Spezialfinanzierung Abwasser Ferienhausregion

|    |          |                          |            |          |       |                |           |            |       |      |      |      |                      |      |      |        |
|----|----------|--------------------------|------------|----------|-------|----------------|-----------|------------|-------|------|------|------|----------------------|------|------|--------|
|    |          |                          |            |          |       |                |           |            |       |      |      |      | Beträge in CHF 1'000 |      |      |        |
| 1) |          |                          | 2)         | 3)       | 4)    |                |           | 5)         |       |      |      |      |                      |      |      |        |
|    | KontoNr. | Bezeichnung der Projekte | Prio-rität | ND in J. | Fk Fe | Anlagen im Bau | Aus-gaben | Einnah-men | Netto | 2025 | 2026 | 2027 | 2028                 | 2029 | 2030 | später |
|    |          | keine                    |            |          |       |                |           |            |       |      |      |      |                      |      |      |        |
|    |          |                          |            |          |       |                |           |            | -     |      |      |      |                      |      |      |        |
|    | Total    |                          |            |          |       | -              | -         | -          | -     | -    | -    | -    | -                    | -    | -    | -      |

### 5.5 Investitionsprogramm Spezialfinanzierung Abfall

| Beträge in CHF 1'000 |              |                               |            |          |       |                |           |            |       |      |      |      |      |      |      |        |
|----------------------|--------------|-------------------------------|------------|----------|-------|----------------|-----------|------------|-------|------|------|------|------|------|------|--------|
| 1)                   |              |                               | 2)         | 3)       | 4)    |                |           | 5)         |       |      |      |      |      |      |      |        |
|                      | KontoNr.     | Bezeichnung der Projekte      | Prio-rität | ND in J. | Fk Fe | Anlagen im Bau | Aus-gaben | Einnah-men | Netto | 2025 | 2026 | 2027 | 2028 | 2029 | 2030 | später |
|                      | 7301.xxxx.xx | Abfallentsorgungssammelstelle |            | 25       |       |                | 390       |            |       |      | 10   | 180  | 200  |      |      |        |
|                      |              |                               |            |          |       |                |           |            | 390   |      |      |      |      |      |      |        |
|                      | <b>Total</b> |                               |            |          |       | -              | 390       | -          | 390   | -    | 10   | 180  | 200  | -    | -    | -      |

<sup>1)</sup> bereits beschlossene Projekte mit einem \* bzw. Sammelpositionen, für welche die Abschreibungen jährlich zu berücksichtigen sind, mit "A" bezeichnen.

<sup>2)</sup> "A" für Zwangsbedarf, "B" für Entwicklungsbedarf und "C" für Wunschbedarf

<sup>3)</sup> Nutzungsdauer in Jahren; gemäss Anhang 2 Gemeindeverordnung (vgl. Tabelle "Nutzung")

<sup>4)</sup> Projekte mit Folgebetriebskosten ("Fk") und -erlösen ("Fe") markieren (ohne Kapitaldienst) > bitte entsprechende Beträge in Tabelle "Aufwand" budgetieren!

<sup>5)</sup> Anlagen im Bau: Bestände letztes Rechnungsjahr sind den entsprechenden Projekten zuzuordnen!

## 5.6 Investitionsprogramm Spezialfinanzierung Bootshafen

*Beträge in CHF 1'000*

| 1) |              | 2)                                                | 3)         | 4)       |       |                | 5)        |            |       |      |      |      |      |      |      |        |
|----|--------------|---------------------------------------------------|------------|----------|-------|----------------|-----------|------------|-------|------|------|------|------|------|------|--------|
|    | KontoNr.     | Bezeichnung der Projekte                          | Prio-rität | ND in J. | Fk Fe | Anlagen im Bau | Aus-gaben | Einnah-men | Netto | 2025 | 2026 | 2027 | 2028 | 2029 | 2030 | später |
|    | 3410.xxxx.xx | Ausbaggerung Sedimente (letzte Ausbaggerung 2009) |            | 10       |       |                | 250       |            |       |      |      |      | 250  |      |      |        |
|    |              |                                                   |            |          |       |                |           |            | 250   |      |      |      |      |      |      |        |
|    | 3410.xxxx.xx | Spundwand ersetzen/erhöhen                        |            | 15       |       |                | 50        |            |       |      |      |      | 50   |      |      |        |
|    |              |                                                   |            |          |       |                |           |            | 50    |      |      |      |      |      |      |        |
|    | 3410.xxxx.xx | Optimierung Stege B/C/D (u.a. Stromsäulen Steg B) |            | 15       |       |                | 50        |            |       |      |      | 50   |      |      |      |        |
|    |              |                                                   |            |          |       |                |           |            | 50    |      |      |      |      |      |      |        |

## 5.7 Investitionsprogramm Sachanlagen im Finanzvermögen

| Beträge in 1'000 CHF |           |                                        |            |       |       |      |      |      |      |      |      |        |
|----------------------|-----------|----------------------------------------|------------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|--------|
| 1)                   |           |                                        | 2)         | 3)    | 4)    |      |      |      |      |      |      |        |
|                      | KontoNr.  | Bezeichnung der Projekte               | Prio-rität | Fk Fe | Total | 2025 | 2026 | 2027 | 2028 | 2029 | 2030 | später |
|                      |           | Camping am See (1620 = 2026)           |            |       |       |      | 1900 |      |      |      |      |        |
| *                    |           | Kauf Liegenschaft Freitag (950 = 2026) |            |       |       |      |      | 950  |      |      |      |        |
| *                    |           | Kauf Liegenschaft BKW (700 = 2026)     |            |       |       |      | 700  |      |      |      |      |        |
|                      |           | Kauf Liegenschaft altes Postgebäude    |            |       |       |      | 1000 |      |      |      |      |        |
|                      |           | Kauf Liegenschaft neues Postgebäude    |            |       |       |      |      |      | 1500 |      |      |        |
|                      | T o t a l | Sachanlagen                            |            |       | 0     | 0    | 3600 | 950  | 1500 | 0    | 0    | 0      |

1) bereits beschlossene Projekte mit einem \* bezeichnen.

2) "A" für Zwangsbedarf, "B" für Entwicklungsbedarf und "C" für Wunschbedarf

3) "Fk" einsetzen für Projekte mit Folgebetriebskosten und "Fe" für Folgebetriebserlöse (ohne Kapitaldienst) > bitte entsprechende Beträge in Tabelle "Aufgaben" einsetzen!

4) Einnahmen mit **negativem** Vorzeichen einsetzen

## 5.8 Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasser

| Beträge in CHF 1'000                                     |        |         |         |         |         |         |                                   |
|----------------------------------------------------------|--------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------------------------------|
|                                                          | 2025   | 2026    | 2027    | 2028    | 2029    | 2030    | Bemerkungen                       |
| Betrieblicher Aufwand                                    |        |         |         |         |         |         |                                   |
| 30 Personalaufwand                                       | -      | -       | -       | -       | -       | -       | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose   |
| 311 Anschaffungen                                        | -      | -       | -       | -       | -       | -       | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose   |
| 314 Unterhalt                                            | 64.0   | 50.7    | 51.1    | 51.6    | 52.1    | 52.6    | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose   |
|                                                          | -      | -       | -       | -       | -       | -       | 3-stellige Sachgr.-Nr. 31x        |
|                                                          | -      | -       | -       | -       | -       | -       | 3-stellige Sachgr.-Nr. 31x        |
| 31 übriger Sachaufwand                                   | 29.5   | 29.5    | 29.7    | 30.0    | 30.3    | 30.6    | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose   |
| 33 Abschreibungen auf VV gem.HRM1                        | -      | -       | -       | -       | -       | -       | gem. sep. Berechnungen            |
| 33 Abschreibungen auf VV gem.HRM2                        | 7.7    | 7.7     | 7.7     | 7.7     | 7.7     | 17.1    | best. und neues VV.               |
| 35 Einlage in den Werterhalt                             | 183.5  | 183.5   | 183.5   | 183.5   | 183.5   | 183.5   | inkl. Abschr. Erweiterungsinvest. |
| 36 Beiträge                                              | 678.0  | 720.1   | 723.7   | 729.1   | 734.6   | 740.1   | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose   |
| 3612 verr. Verwaltungsaufwand                            | 22.8   | 22.6    | 22.7    | 22.9    | 23.1    | 23.2    | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose   |
| übriger verr. Aufwand                                    | -      | -       | -       | -       | -       | -       | bisher nicht berücksichtigt       |
| Total betrieblicher Aufwand                              | 985.5  | 1'014.2 | 1'018.5 | 1'024.9 | 1'031.4 | 1'047.2 |                                   |
| Betrieblicher Ertrag                                     |        |         |         |         |         |         |                                   |
| 424 Benützungsgebühren                                   | 830.0  | 842.5   | 842.5   | 842.5   | 842.5   | 842.5   | gem. Hilfstab. Ertragsprognose    |
| Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb.               |        |         |         |         |         |         | Eingabe der Veränderung           |
| 424 Anschlussgebühren (nur wenn nicht an WE angerechnet) |        |         |         |         |         |         | manuelle Eingabe!                 |
| 42 übrige Entgelte (Rückerstattungen...)                 | 2.8    | 40.0    | 40.0    | 40.0    | 40.0    | 40.0    |                                   |
| 45 Entnahmen aus dem Werterhalt                          | 7.7    | 7.7     | 7.7     | 7.7     | 7.7     | 17.1    |                                   |
| 46 Beiträge (Ertragsanteile)                             | -      | -       | -       | -       | -       | -       | gem. Hilfstab. Ertragsprognose    |
|                                                          | -      | -       | -       | -       | -       | -       | 3-stellige Sachgr.-Nr. 46x        |
|                                                          | -      | -       | -       | -       | -       | -       | 3-stellige Sachgr.-Nr. 46x        |
| übriger verr. Ertrag                                     | -      | -       | -       | -       | -       | -       | bisher nicht berücksichtigt       |
| Total betrieblicher Ertrag                               | 840.5  | 890.2   | 890.2   | 890.2   | 890.2   | 899.6   |                                   |
| ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT                     | -145.0 | -123.9  | -128.3  | -134.7  | -141.1  | -147.6  |                                   |
| 34 Finanzaufwand                                         | -      | -       | -       | -       | -       | -       | (+) Aufwand                       |
| 44 Finanzertrag                                          | 26.4   | 26.8    | 26.5    | 26.1    | 25.7    | 25.2    | (+) Ertrag                        |
| ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG                                | 26.4   | 26.8    | 26.5    | 26.1    | 25.7    | 25.2    |                                   |
| OPERATIVES ERGEBNIS                                      | -118.6 | -97.1   | -101.8  | -108.6  | -115.4  | -122.4  |                                   |
| 38 ausserordentlicher Aufwand                            | -      | -       | -       | -       | -       | -       | (+) Aufwand                       |
| 48 ausserordentlicher Ertrag                             | -      | -       | -       | -       | -       | -       | (+) Ertrag                        |
| AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS                              | -      | -       | -       | -       | -       | -       |                                   |
| GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG                           | -118.6 | -97.1   | -101.8  | -108.6  | -115.4  | -122.4  |                                   |

**5.9 Ergebnis Spezialfinanzierung Abwasser Ferienhausregion**

|                                             |                                                |             |             |             |             |             |             | Beträge in CHF 1'000            |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|---------------------------------|
|                                             |                                                | 2025        | 2026        | 2027        | 2028        | 2029        | 2030        | Bemerkungen                     |
|                                             | <b>Betrieblicher Aufwand</b>                   |             |             |             |             |             |             |                                 |
| 30                                          | Personalaufwand                                | -           | -           | -           | -           | -           | -           | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| 311                                         | Anschaffungen                                  | -           | -           | -           | -           | -           | -           | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| 314                                         | Unterhalt                                      | -           | -           | -           | -           | -           | -           | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
|                                             |                                                | -           | -           | -           | -           | -           | -           | 3-stellige Sachgr.-Nr. 31x      |
|                                             |                                                | -           | -           | -           | -           | -           | -           | 3-stellige Sachgr.-Nr. 31x      |
| 31                                          | übriger Sachaufwand                            | 7.2         | 7.8         | 7.9         | 7.9         | 8.0         | 8.1         | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| 33                                          | Abschreibungen auf VV gem.HRM1                 | -           | -           | -           | -           | -           | -           | gem. sep. Berechnungen          |
| 33                                          | Abschreibungen auf VV gem.HRM2                 | -           | -           | -           | -           | -           | -           | best. und neues VV.             |
| 35                                          | Einlage Werterhalt aus Erweiterungsinv. (100%) | -           | -           | -           | -           | -           | -           | = Abschr. Erweiterungsinvest.   |
|                                             | Einlage Werterhalt ohne neue Investitionen     |             |             |             |             |             |             | gemäss Reglement                |
| 36                                          | Beiträge                                       | 4.1         | 7.3         | 7.3         | 7.4         | 7.4         | 7.5         | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| 3910                                        | verr. Verwaltungsaufwand                       | -           | -           | -           | -           | -           | -           | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
|                                             | übriger verr. Aufwand                          | -           | -           | -           | -           | -           | -           | bisher nicht berücksichtigt     |
| <b>Total betrieblicher Aufwand</b>          |                                                | <b>11.4</b> | <b>15.1</b> | <b>15.2</b> | <b>15.3</b> | <b>15.5</b> | <b>15.6</b> | <i>automatische Berechnung</i>  |
|                                             |                                                |             |             |             |             |             |             |                                 |
|                                             | <b>Betrieblicher Ertrag</b>                    |             |             |             |             |             |             |                                 |
|                                             |                                                |             |             |             |             |             |             |                                 |
| 424                                         | Benützungsgebühren                             | 18.0        | 18.0        | 18.0        | 18.0        | 18.0        | 18.0        | gem. Hilfstab. Ertragsprognose  |
|                                             | Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb.     |             |             |             |             |             |             | Eingabe der Veränderung         |
| 424                                         | Anschlussgebühren                              |             |             |             |             |             |             | manuelle Eingabe!               |
| 42                                          | übrige Entgelte (Rückerstattungen...)          | -           | -           | -           | -           | -           | -           |                                 |
| 45                                          | Entnahmen aus dem Werterhalt                   | -           | -           | -           | -           | -           | -           | im Rahmen der Abschreib.        |
| 46                                          | Beiträge (Ertragsanteile)                      | -           | -           | -           | -           | -           | -           | gem. Hilfstab. Ertragsprognose  |
|                                             |                                                | -           | -           | -           | -           | -           | -           | 3-stellige Sachgr.-Nr. 46x      |
|                                             |                                                | -           | -           | -           | -           | -           | -           | 3-stellige Sachgr.-Nr. 46x      |
|                                             | übriger verr. Ertrag                           | -           | -           | -           | -           | -           | -           | bisher nicht berücksichtigt     |
| <b>Total betrieblicher Ertrag</b>           |                                                | <b>18.0</b> | <b>18.0</b> | <b>18.0</b> | <b>18.0</b> | <b>18.0</b> | <b>18.0</b> | <i>automatische Berechnung</i>  |
|                                             |                                                |             |             |             |             |             |             |                                 |
| <b>ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT</b> |                                                | <b>6.6</b>  | <b>2.9</b>  | <b>2.8</b>  | <b>2.7</b>  | <b>2.5</b>  | <b>2.4</b>  |                                 |
|                                             |                                                |             |             |             |             |             |             |                                 |
| 34                                          | Finanzaufwand                                  | -           | -           | -           | -           | -           | -           | (+) Aufwand                     |
| 44                                          | Finanzertrag                                   | 0.8         | 0.8         | 0.8         | 0.8         | 0.8         | 0.9         | (+) Ertrag                      |
|                                             |                                                |             |             |             |             |             |             |                                 |
| <b>ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG</b>            |                                                | <b>0.8</b>  | <b>0.8</b>  | <b>0.8</b>  | <b>0.8</b>  | <b>0.8</b>  | <b>0.9</b>  |                                 |
|                                             |                                                |             |             |             |             |             |             |                                 |
| <b>OPERATIVES ERGEBNIS</b>                  |                                                | <b>7.4</b>  | <b>3.7</b>  | <b>3.6</b>  | <b>3.5</b>  | <b>3.4</b>  | <b>3.3</b>  |                                 |
|                                             |                                                |             |             |             |             |             |             |                                 |
| 38                                          | ausserordentlicher Aufwand                     | -           | -           | -           | -           | -           | -           | (+) Aufwand                     |
| 48                                          | ausserordentlicher Ertrag                      | -           | -           | -           | -           | -           | -           | (+) Ertrag                      |
|                                             |                                                |             |             |             |             |             |             |                                 |
| <b>AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS</b>          |                                                | <b>-</b>    | <b>-</b>    | <b>-</b>    | <b>-</b>    | <b>-</b>    | <b>-</b>    |                                 |
|                                             |                                                |             |             |             |             |             |             |                                 |
| <b>GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG</b>       |                                                | <b>7.4</b>  | <b>3.7</b>  | <b>3.6</b>  | <b>3.5</b>  | <b>3.4</b>  | <b>3.3</b>  |                                 |



## 5.10 Ergebnis Spezialfinanzierung Abfall

|      |                                             |              |              |              |              |              |              | Beträge in CHF 1'000            |
|------|---------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|
|      |                                             | 2025         | 2026         | 2027         | 2028         | 2029         | 2030         | Bemerkungen                     |
|      | <b>Betrieblicher Aufwand</b>                |              |              |              |              |              |              |                                 |
| 30   | Personalaufwand                             | 2.0          | 2.0          | 2.0          | 2.0          | 2.0          | 2.1          | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| 311  | Anschaffungen                               | 1.2          | 1.0          | 1.0          | 1.0          | 1.0          | 1.0          | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| 314  | Unterhalt                                   | -            | -            | -            | -            | -            | -            | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
|      |                                             | -            | -            | -            | -            | -            | -            | 3-stellige Sachgr.-Nr. 31x      |
|      |                                             | -            | -            | -            | -            | -            | -            | 3-stellige Sachgr.-Nr. 31x      |
| 31   | übriger Sachaufwand                         | 257.0        | 299.8        | 302.0        | 305.1        | 308.1        | 311.2        | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| 33   | Abschreibungen auf VV gem.HRM1              | -            | -            | -            | -            | -            | -            | gem. sep. Berechnungen          |
| 33   | Abschreibungen auf VV gem.HRM2              | -            | -            | -            | 15.6         | 15.6         | 15.6         | best. und neues VV.             |
| 36   | Beiträge                                    | 11.9         | 13.5         | 13.6         | 13.7         | 13.8         | 13.9         | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| 3612 | verr. Verwaltungsaufwand                    | 56.2         | 46.6         | 46.8         | 47.2         | 47.5         | 47.9         | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
|      | übriger verr. Aufwand                       | -            | -            | -            | -            | -            | -            | bisher nicht berücksichtigt     |
|      | <b>Total betrieblicher Aufwand</b>          | <b>328.3</b> | <b>362.9</b> | <b>365.5</b> | <b>384.6</b> | <b>388.1</b> | <b>391.7</b> | <b>automatische Berechnung</b>  |
|      | <b>Betrieblicher Ertrag</b>                 |              |              |              |              |              |              |                                 |
| 424  | Benützungsgebühren                          | 172.0        | 175.0        | 175.0        | 175.0        | 175.0        | 175.0        | gem. Hilfstab. Ertragsprognose  |
|      | Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb.  |              |              |              |              |              |              | Eingabe der Veränderung         |
| 42   | übrige Entgelte (Rückerstattungen...)       | 95.0         | 189.6        | 189.6        | 189.6        | 189.6        | 189.6        |                                 |
| 46   | Beiträge (Ertragsanteile)                   | -            | -            | -            | -            | -            | -            | gem. Hilfstab. Ertragsprognose  |
|      |                                             | -            | -            | -            | -            | -            | -            | 3-stellige Sachgr.-Nr. 46x      |
|      |                                             | -            | -            | -            | -            | -            | -            | 3-stellige Sachgr.-Nr. 46x      |
|      | übriger verr. Ertrag                        | -            | -            | -            | -            | -            | -            | bisher nicht berücksichtigt     |
|      | <b>Total betrieblicher Ertrag</b>           | <b>267.0</b> | <b>364.6</b> | <b>364.6</b> | <b>364.6</b> | <b>364.6</b> | <b>364.6</b> | <b>automatische Berechnung</b>  |
|      | <b>ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT</b> | <b>-61.3</b> | <b>1.7</b>   | <b>-0.9</b>  | <b>-20.0</b> | <b>-23.5</b> | <b>-27.1</b> |                                 |
| 34   | Finanzaufwand                               | -            | -            | 0.2          | 1.3          | 1.3          | 1.4          | (+) Aufwand                     |
| 44   | Finanzertrag                                | 0.7          | 0.7          | -            | -            | -            | -            | (+) Ertrag                      |
|      | <b>ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG</b>            | <b>0.7</b>   | <b>0.7</b>   | <b>-0.2</b>  | <b>-1.3</b>  | <b>-1.3</b>  | <b>-1.4</b>  |                                 |
|      | <b>OPERATIVES ERGEBNIS</b>                  | <b>-60.6</b> | <b>2.4</b>   | <b>-1.1</b>  | <b>-21.2</b> | <b>-24.8</b> | <b>-28.5</b> |                                 |
| 38   | ausserordentlicher Aufwand                  | -            | -            | -            | -            | -            | -            | (+) Aufwand                     |
| 48   | ausserordentlicher Ertrag                   | -            | -            | -            | -            | -            | -            | (+) Ertrag                      |
|      | <b>AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS</b>          | <b>-</b>     | <b>-</b>     | <b>-</b>     | <b>-</b>     | <b>-</b>     | <b>-</b>     |                                 |
|      | <b>GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG</b>       | <b>-60.6</b> | <b>2.4</b>   | <b>-1.1</b>  | <b>-21.2</b> | <b>-24.8</b> | <b>-28.5</b> |                                 |



## 5.11 Ergebnis Spezialfinanzierung Bootshafen

|                                             |              |              |              |              |              |              | Beträge in CHF 1'000            |
|---------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|---------------------------------|
|                                             | 2025         | 2026         | 2027         | 2028         | 2029         | 2030         | Bemerkungen                     |
| <b>Betrieblicher Aufwand</b>                |              |              |              |              |              |              |                                 |
| 30 Personalaufwand                          | 7.5          | 10.3         | 10.4         | 10.4         | 10.5         | 10.6         | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| 311 Anschaffungen                           | -            | -            | -            | -            | -            | -            | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| 314 Unterhalt                               | 18.5         | 28.6         | 28.8         | 29.1         | 29.4         | 29.7         | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
|                                             | -            | -            | -            | -            | -            | -            | 3-stellige Sachgr.-Nr. 31x      |
|                                             | -            | -            | -            | -            | -            | -            | 3-stellige Sachgr.-Nr. 31x      |
| 31 übriger Sachaufwand                      | 24.0         | 22.5         | 22.7         | 22.9         | 23.2         | 23.4         | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| 33 Abschreibungen auf VV gem.HRM1           | 33.3         | -            | -            | -            | -            | -            | gem. sep. Berechnungen          |
| 33 Abschreibungen auf VV gem.HRM2           | 2.4          | 2.4          | 5.7          | 34.1         | 34.1         | 34.1         | best. und neues VV.             |
| 36 Beiträge                                 | 102.7        | 87.8         | 88.2         | 88.9         | 89.6         | 90.2         | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| 3910 verr. Verwaltungsaufwand               | -            | -            | -            | -            | -            | -            | gem. Hilfstab. Aufwandsprognose |
| übriger verr. Aufwand                       | -            | -            | -            | -            | -            | -            | bisher nicht berücksichtigt     |
| <b>Total betrieblicher Aufwand</b>          | <b>188.4</b> | <b>151.6</b> | <b>155.9</b> | <b>185.4</b> | <b>186.7</b> | <b>188.0</b> | <i>automatische Berechnung</i>  |
| <b>Betrieblicher Ertrag</b>                 |              |              |              |              |              |              |                                 |
| 424 Benützungsgebühren                      | 163.0        | 164.0        | 164.0        | 164.0        | 164.0        | 164.0        | gem. Hilfstab. Ertragsprognose  |
| Erhöhung(+)/Verminderung(-) Benützungsgeb.  |              |              |              |              |              |              | Eingabe der Veränderung         |
| 42 übrige Entgelte (Rückerstattungen...)    | -            | -            | -            | -            | -            | -            |                                 |
| 46 Beiträge (Ertragsanteile)                | -            | -            | -            | -            | -            | -            | gem. Hilfstab. Ertragsprognose  |
|                                             | -            | -            | -            | -            | -            | -            | 3-stellige Sachgr.-Nr. 46x      |
|                                             | -            | -            | -            | -            | -            | -            | 3-stellige Sachgr.-Nr. 46x      |
| übriger verr. Ertrag                        | -            | -            | -            | -            | -            | -            | bisher nicht berücksichtigt     |
| <b>Total betrieblicher Ertrag</b>           | <b>163.0</b> | <b>164.0</b> | <b>164.0</b> | <b>164.0</b> | <b>164.0</b> | <b>164.0</b> | <i>automatische Berechnung</i>  |
| <b>ERGEBNIS AUS BETRIEBLICHER TÄTIGKEIT</b> | <b>-25.4</b> | <b>12.4</b>  | <b>8.1</b>   | <b>-21.4</b> | <b>-22.7</b> | <b>-24.0</b> |                                 |
| 34 Finanzaufwand                            | 0.1          | 0.1          | 0.2          | 1.7          | 1.6          | 1.6          | (+) Aufwand                     |
| 44 Finanzertrag                             | -            | -            | -            | -            | -            | -            | (+) Ertrag                      |
| <b>ERGEBNIS AUS FINANZIERUNG</b>            | <b>-0.1</b>  | <b>-0.1</b>  | <b>-0.2</b>  | <b>-1.7</b>  | <b>-1.6</b>  | <b>-1.6</b>  |                                 |
| <b>OPERATIVES ERGEBNIS</b>                  | <b>-25.6</b> | <b>12.3</b>  | <b>7.9</b>   | <b>-23.1</b> | <b>-24.4</b> | <b>-25.6</b> |                                 |
| 38 ausserordentlicher Aufwand               | -            | -            | -            | -            | -            | -            | (+) Aufwand                     |
| 48 ausserordentlicher Ertrag                | -            | -            | -            | -            | -            | -            | (+) Ertrag                      |
| <b>AUSSERORDENTLICHES ERGEBNIS</b>          | <b>-</b>     | <b>-</b>     | <b>-</b>     | <b>-</b>     | <b>-</b>     | <b>-</b>     |                                 |
| <b>GESAMTERGEBNIS ERFOLGSRECHNUNG</b>       | <b>-25.6</b> | <b>12.3</b>  | <b>7.9</b>   | <b>-23.1</b> | <b>-24.4</b> | <b>-25.6</b> |                                 |

## 5.12 Prognose der Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung

| Funktion                             | AUFWAND<br>Text                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Wachstumsrate |              |
|--------------------------------------|---------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|---------------|--------------|
|                                      |                                 | 2025            | 2026            | 2027            | 2028            | 2029            | 2030            | total         | pro Jahr     |
| 0                                    | Allgemeine Verwaltung           | 1'473.6         | 1'572.3         | 1'582.1         | 1'595.3         | 1'608.6         | 1'622.1         | 10.1%         | 1.9%         |
| 1                                    | öffentliche Ordnung/Sicherheit  | 688.6           | 716.3           | 734.2           | 740.2           | 746.3           | 752.4           | 9.3%          | 1.8%         |
| 2                                    | Bildung                         | 4'958.4         | 5'036.1         | 4'771.0         | 4'896.0         | 5'023.3         | 5'021.8         | 1.3%          | 0.3%         |
| 3                                    | Kultur, Sport, Freizeit, Kirche | 413.0           | 376.8           | 378.5           | 380.9           | 383.3           | 385.7           | -6.6%         | -1.4%        |
| 4                                    | Gesundheit                      | 12.9            | 13.2            | 13.3            | 13.4            | 13.6            | 13.7            | 6.0%          | 1.2%         |
| 5                                    | Soziale Sicherheit              | 4'575.6         | 4'412.2         | 4'624.9         | 4'754.0         | 4'799.0         | 4'850.5         | 6.0%          | 1.2%         |
| 6                                    | Verkehr                         | 1'103.3         | 1'151.3         | 1'167.8         | 1'171.0         | 1'180.8         | 1'196.8         | 8.5%          | 1.6%         |
| 7                                    | Umwelt u. Raumordnung           | 228.1           | 261.1           | 262.3           | 264.0           | 265.7           | 267.5           | 17.3%         | 3.2%         |
| 8                                    | Volkswirtschaft                 | 4.5             | 1.5             | 1.5             | 1.5             | 1.5             | 1.5             | -65.6%        | -19.2%       |
| 9                                    | Finanzen und Steuern            | 2'031.0         | 1'390.5         | 1'398.9         | 1'371.4         | 1'334.7         | 1'312.4         | -35.4%        | -8.4%        |
| <b>steuerfinanzierter Aufwand:</b>   |                                 | <b>15'489.1</b> | <b>14'931.3</b> | <b>14'934.6</b> | <b>15'187.9</b> | <b>15'356.9</b> | <b>15'424.5</b> | <b>-0.4%</b>  | <b>-0.1%</b> |
| <b>Spezialfinanzierungen:</b>        |                                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |               |              |
| 150                                  | Feuerwehr                       | -               | -               | -               | -               | -               | -               |               |              |
| 3321                                 | Kabelfernsehen                  | -               | -               | -               | -               | -               | -               |               |              |
| 720                                  | Abwasserentsorgung              | 985.5           | 1'014.2         | 1'018.5         | 1'024.9         | 1'031.4         | 1'047.2         | 6.3%          | 1.2%         |
| 710                                  | Wasserversorgung                | -               | -               | -               | -               | -               | -               |               |              |
| 7203                                 | Reserve Spezfin. mit WE 1       | 18.8            | 18.8            | 18.8            | 18.8            | 18.8            | 18.9            | 0.5%          | 0.1%         |
|                                      | Reserve Spezfin. mit WE 2       | -               | -               | -               | -               | -               | -               |               |              |
| 730                                  | Abfallentsorgung                | 328.3           | 365.3           | 365.7           | 385.8           | 389.4           | 393.1           | 19.7%         | 3.7%         |
| 8711                                 | Elektrizitätsversorgung         | -               | -               | -               | -               | -               | -               |               |              |
| 8721                                 | Gasversorgung                   | -               | -               | -               | -               | -               | -               |               |              |
| 3410                                 | Reserve Spezialfinanzierung 1   | 188.6           | 164.0           | 164.0           | 187.1           | 188.4           | 189.6           | 0.5%          | 0.1%         |
|                                      | Reserve Spezialfinanzierung 2   | -               | -               | -               | -               | -               | -               |               |              |
| <b>gebührenfinanzierter Aufwand:</b> |                                 | <b>1'521.2</b>  | <b>1'562.2</b>  | <b>1'567.0</b>  | <b>1'616.7</b>  | <b>1'628.0</b>  | <b>1'648.8</b>  | <b>8.4%</b>   | <b>1.6%</b>  |
| <b>Aufwand total</b>                 |                                 | <b>17'010.3</b> | <b>16'493.5</b> | <b>16'501.6</b> | <b>16'804.6</b> | <b>16'984.8</b> | <b>17'073.3</b> | <b>0.4%</b>   | <b>0.1%</b>  |

| Funktion                                                         | ERTRAG<br>Text                  |                 |                 |                 |                 |                 |                 | Wachstumsrate  |              |
|------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|--------------|
|                                                                  |                                 | 2025            | 2026            | 2027            | 2028            | 2029            | 2030            | total          | pro Jahr     |
| 0                                                                | Allgemeine Verwaltung           | 404.4           | 337.8           | 338.3           | 339.1           | 339.9           | 340.7           | -15.8%         | -3.4%        |
| 1                                                                | öffentliche Ordnung/Sicherheit  | 577.7           | 626.8           | 627.2           | 627.9           | 628.6           | 629.2           | 8.9%           | 1.7%         |
| 2                                                                | Bildung                         | 1'536.8         | 1'541.9         | 1'549.2         | 1'560.1         | 1'571.1         | 1'582.2         | 3.0%           | 0.6%         |
| 3                                                                | Kultur, Sport, Freizeit, Kirche | 70.1            | 79.7            | 79.9            | 80.2            | 80.5            | 80.7            | 15.2%          | 2.9%         |
| 4                                                                | Gesundheit                      | -               | -               | -               | -               | -               | -               |                |              |
| 5                                                                | Soziale Sicherheit              | 1'699.0         | 1'504.1         | 1'508.1         | 1'514.3         | 1'520.4         | 1'526.7         | -10.1%         | -2.1%        |
| 6                                                                | Verkehr                         | 384.5           | 417.5           | 418.3           | 419.4           | 420.5           | 421.7           | 9.7%           | 1.9%         |
| 7                                                                | Umwelt u. Raumordnung           | 109.8           | 65.2            | 65.4            | 65.9            | 66.3            | 66.7            | -39.2%         | -9.5%        |
| 8                                                                | Volkswirtschaft                 | 120.0           | 120.0           | 120.6           | 121.5           | 122.4           | 123.3           | 2.8%           | 0.5%         |
| 9                                                                | Finanzen und Steuern            | 10'724.2        | 10'337.3        | 10'484.0        | 10'700.4        | 10'912.8        | 11'122.6        | 3.7%           | 0.7%         |
| <b>steuerfinanzierter Ertrag:</b>                                |                                 | <b>15'626.3</b> | <b>15'030.2</b> | <b>15'191.0</b> | <b>15'428.8</b> | <b>15'662.5</b> | <b>15'894.0</b> | <b>1.7%</b>    | <b>0.3%</b>  |
| <b>Spezialfinanzierungen:</b>                                    |                                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                |              |
| 150                                                              | Feuerwehr                       | -               | -               | -               | -               | -               | -               |                |              |
| 3321                                                             | Kabelfernsehen                  | -               | -               | -               | -               | -               | -               |                |              |
| 720                                                              | Abwasserentsorgung              | 985.5           | 1'014.2         | 1'018.5         | 1'024.9         | 1'031.4         | 1'047.2         | 6.3%           | 1.2%         |
| 710                                                              | Wasserversorgung                | -               | -               | -               | -               | -               | -               |                |              |
| 7203                                                             | Reserve Spezf. mit WE 1         | 18.8            | 18.8            | 18.8            | 18.8            | 18.8            | 18.9            | 0.5%           | 0.1%         |
|                                                                  | Reserve Spezf. mit WE 2         | -               | -               | -               | -               | -               | -               |                |              |
| 730                                                              | Abfallentsorgung                | 328.3           | 365.3           | 365.7           | 385.8           | 389.4           | 393.1           | 19.7%          | 3.7%         |
| 8711                                                             | Elektrizitätsversorgung         | -               | -               | -               | -               | -               | -               |                |              |
| 8721                                                             | Gasversorgung                   | -               | -               | -               | -               | -               | -               |                |              |
| 3410                                                             | Reserve Spezialfinanzierung 1   | 188.6           | 164.0           | 164.0           | 187.1           | 188.4           | 189.6           | 0.5%           | 0.1%         |
|                                                                  | Reserve Spezialfinanzierung 2   | -               | -               | -               | -               | -               | -               |                |              |
| <b>gebührenfinanzierter Ertrag:</b>                              |                                 | <b>1'521.2</b>  | <b>1'562.2</b>  | <b>1'567.0</b>  | <b>1'616.7</b>  | <b>1'628.0</b>  | <b>1'648.8</b>  | <b>8.4%</b>    | <b>1.6%</b>  |
| <b>Ertrag total</b>                                              |                                 | <b>17'147.5</b> | <b>16'592.4</b> | <b>16'758.0</b> | <b>17'045.5</b> | <b>17'290.5</b> | <b>17'542.7</b> | <b>2.3%</b>    | <b>0.5%</b>  |
| <b>Handlungsspielraum<br/>(allg. Haushalt vor neuen Invest.)</b> |                                 | <b>137.2</b>    | <b>98.9</b>     | <b>256.4</b>    | <b>240.9</b>    | <b>305.7</b>    | <b>469.4</b>    | <b>Mittel:</b> | <b>251.4</b> |

### 5.13 Prognose der Erfolgsrechnung nach Sachgruppen

| Sachgr.                         | Aufwand nach Sachgruppen:    | 2025    | 2026    | 2027    | 2028     | 2029     | 2030     | Wachstumsrate |          |
|---------------------------------|------------------------------|---------|---------|---------|----------|----------|----------|---------------|----------|
|                                 |                              |         |         |         |          |          |          | total         | pro Jahr |
| 30                              | Personalaufwand              | 3'306.9 | 3'313.0 | 3'332.9 | 3'359.5  | 3'386.4  | 3'413.5  | 3.2%          | 0.6%     |
| 31                              | Sach-/Betriebsaufwand        | 2'367.7 | 2'451.4 | 2'483.0 | 2'507.5  | 2'532.2  | 2'557.3  | 8.0%          | 1.6%     |
| 33                              | Abschreibungen Verw.vermögen | 655.0   | 502.0   | 502.0   | 502.0    | 502.0    | 502.0    | -23.4%        | -5.2%    |
| 34                              | Finanzaufwand                | 152.4   | 198.8   | 199.2   | 163.6    | 120.8    | 92.5     | -39.3%        | -9.5%    |
| 35                              | Einlagen in Fonds und SF     | 174.8   | 258.1   | 259.4   | 261.4    | 263.3    | 265.3    | 51.8%         | 8.7%     |
| 36                              | Transferaufwand              | 8'586.8 | 8'729.6 | 8'686.4 | 8'931.7  | 9'099.6  | 9'151.2  | 6.6%          | 1.3%     |
| 37                              | Durchlaufende Beiträge       | -       | -       | -       | -        | -        | -        |               |          |
| 38                              | ausserordentlicher Aufwand   | 1'003.9 | 422.9   | 425.0   | 428.2    | 431.4    | 434.6    | -56.7%        | -15.4%   |
| 39                              | Interne Verrechnungen        | 673.5   | 594.8   | 594.8   | 594.8    | 594.8    | 594.8    | -11.7%        | -2.5%    |
| <b>Ertrag nach Sachgruppen:</b> |                              |         |         |         |          |          |          |               |          |
| 40                              | Fiskalertrag                 | 9'598.8 | 9'962.2 | 9'992.4 | 10'171.0 | 10'349.8 | 10'531.6 | 9.7%          | 1.9%     |
| 41                              | Regalien und Konzessionen    | 122.4   | 122.3   | 122.9   | 123.8    | 124.8    | 125.7    | 2.7%          | 0.5%     |
| 42                              | Entgelte                     | 2'642.7 | 2'796.4 | 2'796.4 | 2'796.4  | 2'796.4  | 2'796.4  | 5.8%          | 1.1%     |
| 43                              | verschiedene Erträge         | 3.2     | -       | -       | -        | -        | -        | -100.0%       | -100.0%  |
| 44                              | Finanzertrag                 | 160.4   | 222.1   | 223.2   | 224.9    | 226.6    | 228.3    | 42.3%         | 7.3%     |
| 45                              | Entnahmen aus Fonds und SF   | 32.5    | 37.5    | 37.7    | 38.0     | 38.3     | 38.5     | 18.6%         | 3.5%     |
| 46                              | Transferertrag               | 2'552.2 | 2'465.0 | 2'592.3 | 2'646.6  | 2'696.7  | 2'741.5  | 7.4%          | 1.4%     |
| 47                              | Durchlaufende Beiträge       | -       | -       | -       | -        | -        | -        |               |          |
| 48                              | ausserordentlicher Ertrag    | 1'154.0 | 320.0   | 321.6   | 324.0    | 326.4    | 328.9    | -71.5%        | -22.2%   |
| 49                              | interne Verrechnungen        | 673.5   | 594.8   | 594.8   | 594.8    | 594.8    | 594.8    | -11.7%        | -2.5%    |

**5.14 Ergebnis der Finanzplanung – Allgemeiner Haushalt**

|            |                                                   | Prognoseperiode |           |            |             |             |             | Beträge in CHF 1'000 |  |
|------------|---------------------------------------------------|-----------------|-----------|------------|-------------|-------------|-------------|----------------------|--|
|            |                                                   | 2025            | 2026      | 2027       | 2028        | 2029        | 2030        |                      |  |
| <b>1.</b>  | <b>Erfolgsrechnung (ohne Folgekosten)</b>         |                 |           |            |             |             |             |                      |  |
| 1.a        | Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit              | 7               | 204       | 363        | 308         | 328         | 463         |                      |  |
| 1.b        | Ergebnis aus Finanzierung                         | -20             | -5        | -3         | 37          | 82          | 113         |                      |  |
|            | operatives Ergebnis                               | -13             | 199       | 360        | 345         | 411         | 575         |                      |  |
| 1.c        | ausserordentliches Ergebnis                       | 150             | -103      | -103       | -104        | 395         | 394         | <b>total:</b>        |  |
| <b>1.d</b> | <b>Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten</b> | <b>137</b>      | <b>97</b> | <b>256</b> | <b>241</b>  | <b>806</b>  | <b>969</b>  | <b>2'506</b>         |  |
| <b>2.</b>  | <b>Investitionen und Finanzanlagen</b>            |                 |           |            |             |             |             |                      |  |
| 2.a        | steuerfinanzierte Nettoinvestitionen              | 1'320           | 1'160     | 4'670      | 11'120      | 7'220       | 575         |                      |  |
| 2.b        | Finanzanlagen                                     | 0               | 3'600     | 950        | 1'500       | 0           | 0           |                      |  |
| <b>3.</b>  | <b>Finanzierung von Investitionen/Anlagen</b>     |                 |           |            |             |             |             |                      |  |
| 3.a        | neuer Fremdmittelbedarf                           | 0               | 2'878     | 7'921      | 22'950      | 33'015      | 35'391      |                      |  |
| 3.b        | bestehende Schulden                               | 7'500           | 7'500     | 7'500      | 5'000       | 2'000       | 0           |                      |  |
| 3.c        | total Fremdmittel kumuliert                       | 7'500           | 10'378    | 15'421     | 27'950      | 35'015      | 35'391      |                      |  |
| <b>4.</b>  | <b>Folgekosten neue Investitionen/Anlagen</b>     |                 |           |            |             |             |             |                      |  |
| 4.a        | Abschreibungen                                    | 53              | 83        | 191        | 406         | 860         | 893         |                      |  |
| 4.b        | Zinsen gemäss Mittelfluss                         | -1              | 12        | 81         | 270         | 490         | 599         |                      |  |
| 4.c        | Folgebetriebskosten/-erlöse                       | 0               | -15       | -15        | -15         | 255         | 255         | <b>total:</b>        |  |
| 4.d        | Total Investitionsfolgekosten                     | 51              | 80        | 257        | 662         | 1'605       | 1'746       | 4'400                |  |
| 4.e        | Gesamtergebnis Erfolgsrg. ohne Folgekosten        | 137             | 97        | 256        | 241         | 806         | 969         | 2'506                |  |
| <b>4.f</b> | <b>Gesamtergebnis Erfolgsrg. mit Folgekosten</b>  | <b>86</b>       | <b>17</b> | <b>0</b>   | <b>-421</b> | <b>-799</b> | <b>-777</b> | <b>-1'894</b>        |  |
| <b>5.</b>  | <b>Finanzpolitische Reserve</b>                   |                 |           |            |             |             |             | <b>total:</b>        |  |
| 5.a        | Ergebnis vor Einlage/Entnahme finanzpol. Reserve  | 86              | 17        | 0          | -421        | -799        | -777        | -1'894               |  |
| 5.b        | Einlage finanzpolitische Reserve (zus. Abschr.)   | 86              | 0         | 0          | 0           | 0           | 0           | 86                   |  |
| 5.c        | Entnahme finanzpolitische Reserve (BÜQ <= 30%)    | 0               | 0         | 0          | 0           | 0           | 0           | 0                    |  |
| <b>5.d</b> | <b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>             | <b>0</b>        | <b>17</b> | <b>0</b>   | <b>-421</b> | <b>-799</b> | <b>-777</b> | <b>-1'890</b>        |  |
| <b>6.</b>  | <b>Deckung in Steueranlagezehnteln (StAnZI)</b>   |                 |           |            |             |             |             | <b>total:</b>        |  |
| 6.a        | 1 StAnZI                                          | 509             | 520       | 527        | 538         | 548         | 559         | 534                  |  |
| 6.b        | Gesamtergebnis in StAnZI.                         | 0.0             | 0.0       | 0.0        | -0.8        | -1.5        | -1.4        | -0.6                 |  |

## 5.15 Planbilanz

| Beträge in CHF 1'000             |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|----------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Prognoseperiode                  |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
|                                  | Basisjahr       | 2025            | 2026            | 2027            | 2028            | 2029            | 2030            |
| <b>TOTAL AKTIVEN</b>             | <b>27'884.3</b> | <b>26'873.0</b> | <b>30'032.4</b> | <b>35'326.2</b> | <b>47'630.4</b> | <b>53'580.9</b> | <b>52'844.6</b> |
| <b>Finanzvermögen</b>            | <b>12'158.1</b> | <b>11'028.1</b> | <b>13'612.5</b> | <b>14'562.5</b> | <b>16'062.5</b> | <b>16'062.5</b> | <b>16'062.5</b> |
| Veränderung                      |                 | -1'130.0        | 2'584.4         | 950.0           | 1'500.0         | 0.0             | 0.0             |
| <b>Verwaltungsvermögen</b>       | <b>15'726.2</b> | <b>15'844.9</b> | <b>16'419.9</b> | <b>20'763.7</b> | <b>31'567.9</b> | <b>37'518.4</b> | <b>36'782.1</b> |
| Veränderung                      |                 | 118.7           | 574.9           | 4'343.8         | 10'804.2        | 5'950.5         | -736.3          |
| davon Verwaltungsvermögen aus:   |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| Allgemeiner Haushalt             | 12'317.4        | 14'959.3        | 15'534.4        | 19'511.7        | 29'723.3        | 35'581.3        | 34'761.7        |
| Wasserversorgung                 | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             |
| Abwasserentsorgung               | 602.0           | 744.3           | 736.5           | 878.8           | 1'021.1         | 1'163.3         | 1'296.2         |
| Abfall                           | 0.0             | 0.0             | 10.0            | 190.0           | 374.4           | 358.8           | 343.2           |
| Elektrizität                     | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             |
| Gasversorgung                    | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             |
| Kabelfernsehen                   | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             |
| Reserve SF WE 1                  | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             |
| Reserve SF WE 2                  | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             |
| Reserve SF 1                     | 59.8            | 24.1            | 21.7            | 66.0            | 331.9           | 297.8           | 263.7           |
| Reserve SF 2                     | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             |
| Feuerwehr (zweiseitige SF)       | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             | 0.0             |
| <b>TOTAL PASSIVEN</b>            | <b>27'884.3</b> | <b>27'323.0</b> | <b>30'482.4</b> | <b>35'776.2</b> | <b>48'080.4</b> | <b>54'030.9</b> | <b>53'294.6</b> |
| <b>Fremdkapital</b>              | <b>8'410.9</b>  | <b>7'906.0</b>  | <b>10'777.1</b> | <b>15'814.1</b> | <b>28'338.5</b> | <b>35'398.2</b> | <b>35'768.7</b> |
| Veränderung                      |                 | -504.8          | 2'871.1         | 5'037.0         | 12'524.4        | 7'059.7         | 370.4           |
| davon Fremdkapital aus:          |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |
| kurzfristiges Fremdkapital       | 865.6           | 360.8           | 360.8           | 360.8           | 360.8           | 360.8           | 360.8           |
| langfristiges Fremdkapital best. | 7'500.0         | 7'500.0         | 7'500.0         | 7'500.0         | 5'000.0         | 2'000.0         | 0.0             |
| langfristiges Fremdkapital neu   | 0.0             | 0.0             | 2'876.1         | 7'918.1         | 22'947.6        | 33'012.4        | 35'387.9        |
| <b>Eigenkapital</b>              | <b>19'473.4</b> | <b>19'417.0</b> | <b>19'705.2</b> | <b>19'962.1</b> | <b>19'741.9</b> | <b>18'632.7</b> | <b>17'525.9</b> |
| Veränderung                      |                 | -56.4           | 288.2           | 256.9           | -220.2          | -1'109.2        | -1'106.8        |
| (vgl. Eigenkapitalnachweis!)     |                 |                 |                 |                 |                 |                 |                 |



## 5.16 Eigenkapitalnachweis

| Beträge in CHF 1'000                    |                   |                 |                |                |                |                |                |                |            |             |            |             |            |
|-----------------------------------------|-------------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|------------|-------------|------------|-------------|------------|
|                                         | 2024<br>Basisjahr | Prognoseperiode |                |                |                |                |                |                |            |             |            | 2029        | 2030       |
|                                         |                   | 2025            | 2026           | 2027           | 2028           | 2029           | 2030           | Veränderung    | Endbestand | Veränderung | Endbestand | Veränderung | Endbestand |
| 29 Eigenkapital                         | 19'473            | 19'417          | 19'705         | 19'962         | 19'742         | 18'633         | 17'526         |                |            |             |            |             |            |
| <b>290 Spezialfinanzierungen</b>        |                   |                 |                |                |                |                |                |                |            |             |            |             |            |
| 29000 Spezialfinanzierungen im EK       | 1'104.6           | 29.6            | 1'134.3        | 68.9           | 1'203.2        | 69.3           | 1'272.5        | 69.8           | 1'342.3    | 70.3        | 1'412.6    | 70.8        | 1'483.4    |
| 29000 Feuerwehr, zweiseitig             | 0.0               | 0.0             | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| 29001 Wasserversorgung                  | 0.0               | 0.0             | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| 29002 Abwasserentsorgung                | 1'637.1           | -118.6          | 1'518.5        | -97.1          | 1'421.4        | -101.8         | 1'319.6        | -108.6         | 1'211.0    | -115.4      | 1'095.6    | -122.4      | 973.2      |
| 29003 Abfallentsorgung                  | 199.9             | -60.6           | 139.3          | 2.4            | 141.7          | -1.1           | 140.6          | -21.2          | 119.3      | -24.8       | 94.5       | -28.5       | 66.0       |
| 29004 Elektrizitätsversorgung           | 0.0               | 0.0             | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| 2900x Gasversorgung                     | 0.0               | 0.0             | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| 2900x Kabelversorgung                   | 0.0               | 0.0             | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| 2900x Reserve SF 1                      | 21.7              | -25.6           | -3.9           | 12.3           | 8.4            | 7.9            | 16.3           | -23.1          | -6.8       | -24.4       | -31.2      | -25.6       | -56.8      |
| 2900x Reserve SF 2                      | 0.0               | 0.0             | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| 2900x Reserve SF WE 1                   | 132.0             | 7.4             | 139.4          | 3.7            | 143.1          | 3.6            | 146.7          | 3.5            | 150.2      | 3.4         | 153.6      | 3.3         | 156.8      |
| 2900x Reserve SF WE 2                   | 0.0               | 0.0             | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| 2900x Übertragung VV nach Art. 85a      | 0.0               | 0.0             | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| <b>292 Globalbudgetbereiche</b>         |                   |                 |                |                |                |                |                |                |            |             |            |             |            |
| 2920x Rücklagen in Globalbudgetb.       | 0.0               | 0.0             | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| <b>293 Vorfinanzierungen</b>            |                   |                 |                |                |                |                |                |                |            |             |            |             |            |
| 29300 Allgemeiner Haushalt              | 870.0             | 407.1           | 1'277.0        | -47.1          | 1'229.9        | -46.6          | 1'183.3        | -45.8          | 1'137.5    | 105.0       | 1'242.5    | 105.8       | 1'348.3    |
| 29300 Allg. Haushalt (Reserve 1)        | 600.0             | 150.0           | 750.0          | 150.0          | 900.0          | 150.0          | 1'050.0        | 150.0          | 1'200.0    |             | 1'200.0    |             | 1'200.0    |
| 29300 Allg. Haushalt (Reserve 2)        | 2'348.7           |                 | 2'348.7        |                | 2'348.7        |                | 2'348.7        |                | 2'348.7    |             | 2'348.7    |             | 2'348.7    |
| 29301 Wasserversorgung Werterhalt       | 0.0               | 0.0             | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| 29302 Abwasserentsorgung Werterhalt     | 4'682.2           | 175.8           | 4'858.0        | 175.8          | 5'033.8        | 175.8          | 5'209.6        | 175.8          | 5'385.4    | 175.8       | 5'561.2    | 166.4       | 5'727.6    |
| 2930x Reserve SF WE 1 Werterhalt        | 14.3              | 0.0             | 14.3           | 0.0            | 14.3           | 0.0            | 14.3           | 0.0            | 14.3       | 0.0         | 14.3       | 0.0         | 14.3       |
| 2930x Reserve SF WE 2 Werterhalt        | 0.0               | 0.0             | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| <b>294 Reserven</b>                     |                   |                 |                |                |                |                |                |                |            |             |            |             |            |
| 29400 Finanzpolitische Reserve          | 3'416.3           | 85.7            | 3'502.0        | -3'502.0       | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| <b>296 Neubewertungsreserve FV</b>      |                   |                 |                |                |                |                |                |                |            |             |            |             |            |
| 29600 Neubewertungsreserve FV           | 707.2             | -707.2          | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0            | 0.0        | 0.0         | 0.0        | 0.0         | 0.0        |
| 29601 Schwankungsreserve                | 262.0             |                 | 262.0          |                | 262.0          |                | 262.0          |                | 262.0      |             | 262.0      |             | 262.0      |
| 2961x Marktwertreserve                  | 0.0               |                 | 0.0            |                | 0.0            |                | 0.0            |                | 0.0        |             | 0.0        |             | 0.0        |
| <b>298 übriges Eigenkapital</b>         |                   |                 |                |                |                |                |                |                |            |             |            |             |            |
| 2980x übriges Eigenkapital              | 0.0               |                 | 0.0            |                | 0.0            |                | 0.0            |                | 0.0        |             | 0.0        |             | 0.0        |
| <b>299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag</b> |                   | <b>3'477.3</b>  | <b>6'998.7</b> | <b>6'998.4</b> | <b>6'998.4</b> | <b>6'577.9</b> | <b>5'278.9</b> | <b>4'002.3</b> |            |             |            |             |            |
| 29990 kumulierte Ergebnisse Vorjahre    | 3'477.3           | 0.0             | 3'477.3        | 19.4           | 6'998.7        | -0.2           | 6'998.4        | -420.6         | 6'577.9    | -1'299.0    | 5'278.9    | -1'276.6    | 4'002.3    |



## 5.17 Amt für Gemeinden u. Raumordnung AGR-Tabelle

| Indikatoren/Finanzkennzahlen                                                                        | Einheit | Ergebnisse der Finanzplanung |             |             |                     | Planung    |            |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------------------|-------------|-------------|---------------------|------------|------------|------------|
|                                                                                                     |         | genehmigt                    | genehmigt   | Plan        | genehmigt oder Plan | Planung    | Planung    | Planung    |
|                                                                                                     |         | Rechnung 2024                | Budget 2025 | Budget 2025 | Budget 2026         | Plan 2027  | Plan 2028  | Plan 2029  |
| Bilanzüberschuss/Bilanzfehlbetrag (299)                                                             | CHF     | 3'477'269.00                 | 3'477'269   | 3'477'269   | 6'996'260           | 6'996'005  | 6'575'397  | 5'776'346  |
| Reserven (294)                                                                                      | CHF     | 3'416'276.00                 | 3'501'981   | 3'501'991   | 0                   | 0          | 0          | 0          |
| Bilanzüberschuss inkl. zusätzliche Abschreibungen (294 + 299)                                       | CHF     | 6'893'545.00                 | 6'979'250   | 6'979'260   | 6'996'261           | 6'996'006  | 6'575'397  | 5'776'346  |
| Jahresergebnis Allgemeiner Haushalt (900)                                                           | CHF     |                              | -           | -           | 17'000              | -255       | -420'609   | -799'051   |
| Einlagen in finanzpolitische Reserve (+3894) oder Entnahmen aus finanzpolitischer Reserve (-4894)   | CHF     |                              | 85'705      | 85'715      | -                   | -          | -          | -          |
| Jahresergebnis Allgemeiner Haushalt vor Einlagen/Entnahmen finanzpolitische Reserve (900+3894-4894) | CHF     | -                            | 85'705      | 85'715      | 17'000              | -255       | -420'609   | -799'051   |
| Steuerertrag NP (400)                                                                               | CHF     | 7'636'270.89                 | 7'352'500   | 7'831'667   | 8'095'060           | 8'117'482  | 8'284'302  | 8'451'256  |
| Steuerertrag JP (401)                                                                               | CHF     | 364'581.97                   | 375'000     | 295'500     | 295'500             | 295'500    | 295'500    | 295'500    |
| Bruttoschulden (200, 201, 206)                                                                      | CHF     |                              | 7'500'000   | 7'500'000   | 10'378'490          | 15'420'526 | 27'950'063 | 35'014'907 |
| Nettoinvestitionen Allgemeiner Haushalt                                                             | CHF     | 2'773'270.84                 | 1'410'000   | 1'320'000   | 1'160'000           | 4'670'000  | 11'120'000 | 7'220'000  |
|                                                                                                     |         |                              |             |             |                     |            |            |            |
| Bilanzüberschuss inkl. zusätzliche Abschreibungen pro Einwohner                                     | CHF     | 2'213.73                     | 2'241.25    | 2'208.35    | 2'172.88            | 2'132.70   | 1'974.47   | 1'708.90   |
| Selbstfinanzierungsgrad Allgemeiner Haushalt                                                        | %       | 56.36%                       | 37.53%      | 50.98%      | 66.27%              | 18.42%     | 5.91%      | 3.23%      |
| Bilanzüberschussquotient                                                                            | %       | 37.53%                       | 43.36%      | 41.86%      | 82.03%              | 80.72%     | 74.12%     | 63.68%     |
| Selbstfinanzierungsanteil (Gesamthaushalt)                                                          | %       | 11.70%                       | 11.70%      | 4.33%       | 5.58%               | 6.04%      | 4.59%      | 1.86%      |
| Kapitaldienstanteil (Gesamthaushalt)                                                                | %       | 5.05%                        | 5.05%       | 5.23%       | 4.38%               | 5.48%      | 7.93%      | 11.66%     |
| Nettoschuld/Einwohner (Gesamthaushalt)                                                              | CHF     | -1'203.35                    | -1'203.35   | -987.87     | -879.86             | 382.29     | 3'687.01   | 5'721.10   |
| Massgebliches EK/Einwohner (Gesamthaushalt)                                                         | CHF     | 3'751.29                     | 3'751.29    | 3'680.35    | 3'649.68            | 3'613.78   | 3'464.66   | 3'060.19   |
| Steueranlage Natürliche Personen                                                                    |         | 1.59                         | 1.59        | 1.59        | 1.59                | 1.59       | 1.59       | 1.59       |
| Steueranlage Juristische Personen                                                                   |         | 1.59                         | 1.59        | 1.59        | 1.59                | 1.59       | 1.59       | 1.59       |